Vol.3
Limited Lovers
Yamada Keiko

limited lovers 千金純戀 Vol.3

CONTENTS

Step.11 亮晃晃的清晨——5

Step.12 恭喜畢業——41

Step.13 歡迎來到醫院！——81

Step.14 結束的聲音——119

Step.15 限定期限的戀人——159

《前情提要》

因一場意外而喪失雙親的大富豪千金．柿本加鈴在住院生活中愛上了那間醫院的研修醫師．冲田鐵兵。因此，想要接近冲田的加鈴買下了冲田居住的房子。她自己也住了進去，開始一起生活。

歷經文化祭、舒緩治療學校的考試，加鈴慢慢的成長了。和鐵兵之間也變得情投意合，一切正開始順利進行的時候，卻……

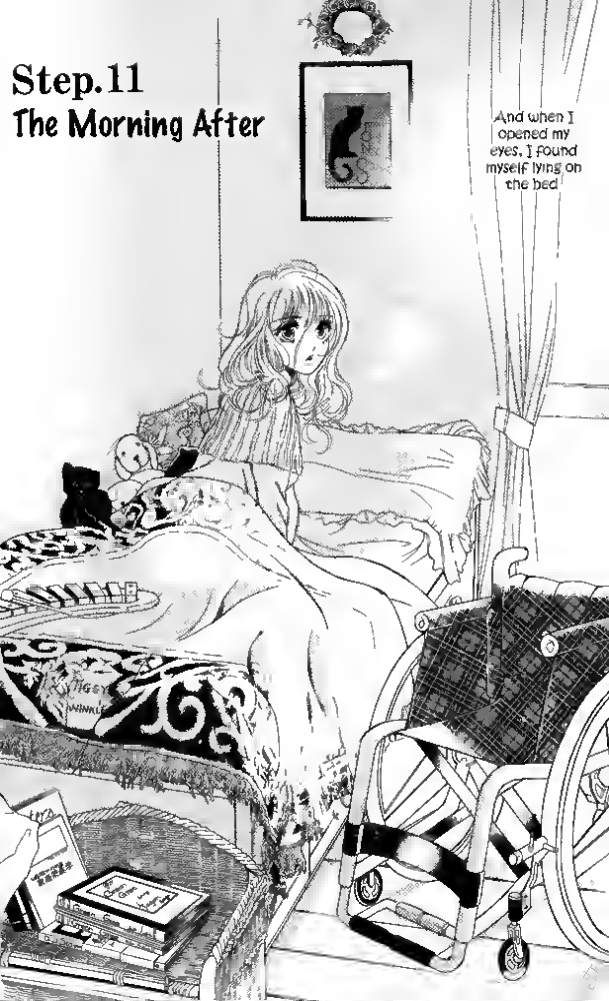
※這個故事純屬虛構，與真實的人物、團體無關。

After that kiss,
we never slept
KARIN...
YOU REALLY DON'T WANT TO SLEEP?

I DO,
BUT...
I'M JUST AFRAID THAT WHEN I WAKE UP,
ALL THIS WILL BE JUST A DREAM...

ME, TOO.
KISS
Oh...
This is my first time leaning on such a gentle chest.

Step.11
The Morning After



Teppei brought me inside...
I'M EVEN WEARING THE SAME CLOTHES I WORE YESTERDAY...
The smell of cigarettes...
It held Teppei last night.
IT'S SO BRIGHT!
It wasn't a dream!
STEPS
CREAK
Teppei's still at home...
Even though it's already past seven.

G-GOOD
MORNING
MORNING!

I never knew...
...that being loved by the one you love could change your whole world.
DON'T YOU ALWAYS SLEEP TILL THE AFTERNOON?
LET'S EAT BREAKFAST
I've never liked myself more.
Suddenly I feel myself bursting
Teppei's warm and gentle lips
I really really
NO WAY! THAT'S SUCH A WASTE!
I wish with all of my heart that I may become his special, perfect girl
...am happy that I am who I am.
©
Him holding me tightly everything has become so precious

I'M GOING TO GO TO DR. DAIDOUJI'S HOUSE
I'M CANCELING MY MARRIAGE CONTRACT WITH NATSUMU
TEPPEI,
IS THERE SOMETHING GOING ON TODAY?
YOU'RE WEARING SUCH FORMAL CLOTHES
look up
EVEN THOUGH I DON'T THINK SHE'LL FORGIVE ME RIGHT AWAY,
I'LL DEFINITELY BREAK IT OFF WITH HER AND THEN...
KARIN

MARRY ME!

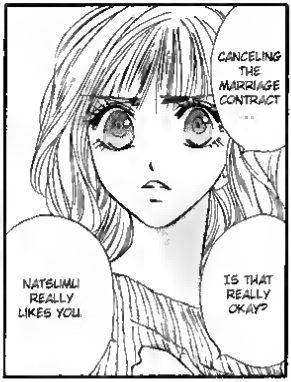
KARIN, YOUR COFFEE'S SPILLING
WAIT—
ASIDE FROM MARRIAGE I CAN'T THINK OF ANY OTHER WAY
Marriage
Marriage
marriage
Marriage?!
AFTER THAT KISS I JUST KEPT THINKING ABOUT YOU.
I COULDN'T EVEN CLOSE MY EYES
UP UNTIL THIS MORNING,
WE'VE ONLY STARTED TO REALIZE OUR FEELINGS FOR EACH OTHER YESTERDAY!
It hasn't even been eight hours!
SO WHY?
WHY DID YOU SUDDENLY BRING UP MARRIAGE?!
WAIT A MINUTE!
WHY?!

flustered
WE HAVEN'T EVEN STARTED DATING!
NOT TO MENTION, WE ONLY KISSED!
PLUS, WE HAVEN'T EVEN BEEN ON A DATE!
YOU'RE RIGHT. WE HAVEN'T STARTED DATING.
YEAH WHAT YOU SAY IS TRUE...
AND... WHAT I'M SAYING IS...
...THAT ...
WE HAVEN'T EVEN DONE "IT" YET!
SHOCK!

IT'S NOT FUNNY! WHY ARE YOU LAUGHING ?!
I'VE KNOWN YOU FOR THREE YEARS... AND YOU'VE ALREADY BEEN HERE FOR TWO YEARS
I DON'T KNOW ABOUT OTHER PEOPLE,
BUT I ONLY WANT TO MAKE A PROMISE TO YOU
I HOPE THAT NO MATTER WHAT, I'LL ALWAYS BE THERE FOR YOU
I HOPE I'LL ALWAYS BE ABLE TO SEE YOU DURING YOUR TOUGH TIMES
THAT HAPPY FACE...
PLUS, I'LL ESPECIALLY LOOK FORWARD TO THE TIME WHEN YOU'LL BE BACK IN MY ARMS

THINK ABOUT IT CAREFULLY.
I'LL WAIT FOR YOUR ANSWER
THINKING ABOUT THOSE THINGS,
IT FEELS LIKE MY BODY IS FILLED WITH AIR—SO LIGHT AND NATURAL
Just like how it was back in the oxygen room.

PLUS, YOUR POSITION AT THE HOSPITAL
turn


CANCELING THE MARRIAGE CONTRACT
IS THAT REALLY OKAY?
NATSUMI REALLY LIKES YOU

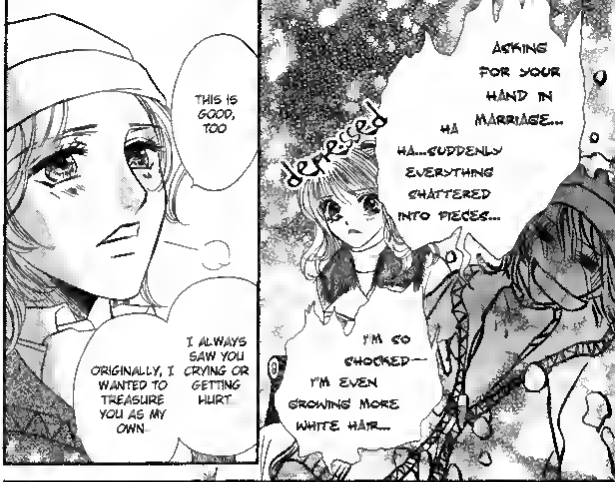
DON'T WORRY

I want him with all my heart
That's the reason why I'm here!
KARIN,
YOU'VE ALREADY BEEN IN THERE FOR SO LONG—DO YOU NEED ANY HELP?
I really want to be held by Toppei.
I'M SO HAPPY YOU LEFT THAT HOUSE
WHAT KIKI SAID IS TRUE!
YOU CAN CLEAN AND WASH YOUR BODY ALL BY YOURSELF.
...I'm unable to answer him
I DIDN'T TAKE A BATH YESTERDAY, THOUGH.
PLUS, IT'S BEEN COLD TODAY AND I WANT TO WARM MY BODY UP A BIT.
THANKS NANNY
My wish has been fulfilled, but now...
my body
That's because...

My body is-

KAAAAA-RIN!
♡
I BOUGHT TARO!
I HAVE FRESH HOT YELLOW SQUASH AND SWEET YUMMY CUSTARD FLAVORED
WHICH ONE DO YOU WANT?

sweet and yummy
hot and fresh
YESTERDAY WAS SO GREAT!
BESIDES, ONLY THE TWO OF US HAVE TIME
I'M SO HAPPY YOU CALLED ME
no one shines as brightly as you!
ALTHOUGH EVERYONE TAKES IT QUITE SERIOUSLY— FOR ME AREN'T I ALWAYS SHINING BRIGHTLY WHEN I AUDITION FOR THE SUPER FAMOUS ACTING TROOPS?
you see
KAORI IS BECOMING A MORE MATURE WOMAN...
DID YOU GUYS KISS?!
YESTERDAY, YOU AND DR OKITA WERE ALONE—
WH-WHAT?
I WANTED TO SEE YOU
S-SORRY, SHOUN!
why am I apologizing?
NOOOO! SUCH A DEEP EXPRESSION!
DID I GUESS CORRECTLY?!


ASKING FOR YOUR HAND IN MARRIAGE...
HA HA...SUDDENLY EVERYTHING SHATTERED INTO PIECES...
REJECTED
I'M SO SHOCKED— I'M EVEN GROWING MORE WHITE HAIR...
THIS IS GOOD, TOO
I ALWAYS SAW YOU CRYING OR GETTING HURT
ORIGINALLY, I WANTED TO TREASURE YOU AS MY OWN

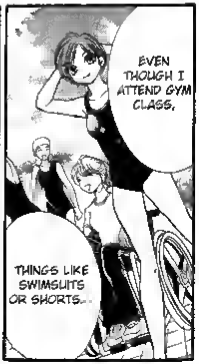
BUT NOW, YOU AND DR. TEPPEI ARE GETTING ALONG SO WELL
THAT'S GREAT.
YOU WILL LIVE HAPPILY, KARIN

I'M NOT HAPPY!

SHOUNI,
HAVE YOU EVER SEEN ME...
...WEARING A MINI SKIRT?

MY LEGS...
...HAVEN'T BEEN ABLE TO MOVE FOR TWO YEARS

EVEN WHEN I WEAR MY UNIFORM, I NEED TO WEAR LONG PANTS
HAVEN'T YOU NOTICED THAT I'VE ALWAYS COVERED MY KNEES RECENTLY?


EVEN THOUGH I ATTEND GYM CLASS,
THINGS LIKE SWIMSUITS OR SHORTS...

When I was in the hospital, the doctor once told me,

"With legs that aren't able to move, the muscles will eventually weaken."

The tendons will also shrink.

Just so you understand, in the near future, your legs will become skinny and weak.

My destiny is to become a person like that.

I'm scared... so scared...

I definitely don't want to become like that!—I want to become prettier...I want to look like a normal girl.

I CONTROL MYSELF EVERY DAY,

FORCEFULLY USING MACHINES OR MY HANDS TO EXERCISE MY LEGS

I EVEN DRINK TONS OF PROTEIN

BUT IT'S NO USE—

ALL THE NERVES IN MY LEGS ARE DEAD!

MY LEGS...

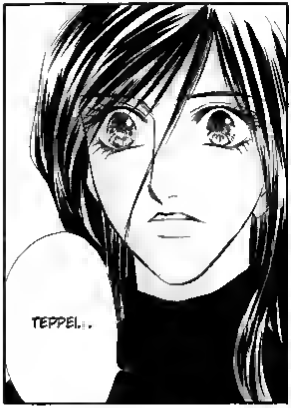
...AREN'T A GIRL'S LEGS ANYMORE!

SHOUN!
..
...DON'T HAVE THE COURAGE TO BE TRUTHFUL IN FRONT OF TEPPEI.
I...
DURING THE LAST TWO YEARS, NOT ONCE HAVE I LET HIM SEE THEM!
DR. OKITA IS THE ONE IN CHARGE OF YOUR HEALTH...
DOESN'T HE SEE IT ALL THE TIME?
but I've never given thought about my body's condition.
AND THEN...
my brain was filled with the problems I faced.
All this time,
JUST SEEING MY LEGS, ANY MAN WOULD LOSE INTEREST...
thinking about Teppei
Just like in the past, I'll be that unstable, boring girl
I will be unable to reach out to him

I...
WHEN I THINK ABOUT...
...TEPPEI RISKING HIS FUTURE BECAUSE OF ME,

What should I do?
Oh, Teppei!

I LOVE ANOTHER WOMAN
PLEASE ALLOW ME TO
CANCEL MY MARRIAGE CONTRACT WITH NATSUMU.


TEPPEI..

医食同源

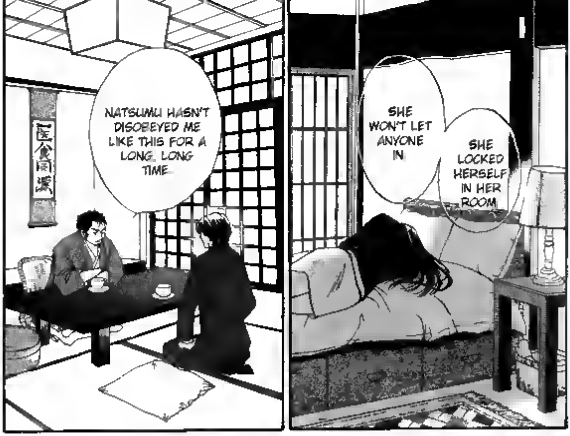
AND BEFORE THE SUMMER, WE DECIDED ON A NEW PLACE TO LIVE IN
PLUS, THE INVITATIONS HAVE BEEN SENT OUT
WHAT SILLY WORDS YOU SPEAK
HAVEN'T WE ALREADY BOOKED THE ENGAGEMENT HALL?

THAT'S CORRECT

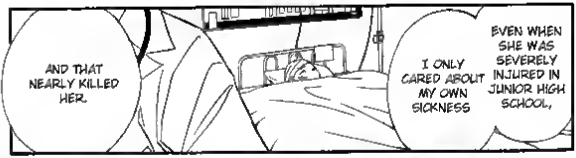
IT'S KARIN, RIGHT?
THE WOMAN YOU SAID YOU LOVE.

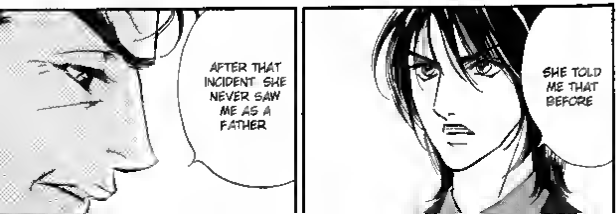
IF YOU WANT TO PLAY AROUND,
CAN'T YOU JUST DO IT WHEN I'M NOT LOOKING?!
EVERYBODY ELSE IS LIKE THAT!
NATSU-MU!
I'LL BECOME A VERY OBEDIENT WIFE!
I'VE ALWAYS KNOWN!
I DON'T WANT TO BREAK UP!
I DON'T!
DEFINITELY NOT!
HE'S SERIOUS!
HE HAS ALREADY EXPLAINED THINGS VERY CLEARLY.
NATSUMU, DON'T BE LIKE THAT!

YOU HAVE NEVER..
...STOOD BY MY SIDE!
I DIDN'T ASK FOR YOUR OPINION, DADDY!
I ONLY WANT TO BE HAPPY— WHY DO YOU STOP ME?!
NO MATTER WHAT, YOUR PATIENTS AND YOUR STUDENTS ARE ALWAYS MORE IMPORTANT THAN ME!
I DON'T WANT TO LIVE ANYMORE!
slap
DR. DAIDOUJI!


NATSUMI HASN'T DISOBEYED ME LIKE THIS FOR A LONG, LONG TIME.
SHE WON'T LET ANYONE IN
SHE LOCKED HERSELF IN HER ROOM.

WE HAVEN'T SPOKEN MUCH THESE PAST FEW YEARS.
WHAT THE WORLD WILL THINK, I DON'T KNOW
WHAT SHE'S GOING TO DO


AND THAT NEARLY KILLED HER.
I ONLY CARED ABOUT MY OWN SICKNESS
EVEN WHEN SHE WAS SEVERELY INJURED IN JUNIOR HIGH SCHOOL,


AFTER THAT INCIDENT SHE NEVER SAW ME AS A FATHER
SHE TOLD ME THAT BEFORE

HER MOTHER ALSO HATED ME AND LEFT THIS HOUSE.
SHE EVEN HAS A FAMILY OF HER OWN NOW...
NATSUMI...
...PROBABLY FEELS AS IF SHE'S ALL ALONE IN THIS WORLD.

ORIGINALLY, I WANTED TO USE HER AS A STEPPING STONE INTO THE MEDICAL WORLD.
I PLANNED TO RELAX AND BECOME SUCCESSFUL.
BUT NOW THAT I THINK ABOUT IT, I WAS JUST AN IGNORANT LITTLE BRAT
NO MATTER WHAT RESPONSIBILITIES I HAVE TO CARRY
IF I BREAK THIS MARRIAGE CONTRACT,
IT WILL ALSO RUIN YOUR REPUTATION
I WILL DO SO WITHOUT COMPLAINT

医食同源

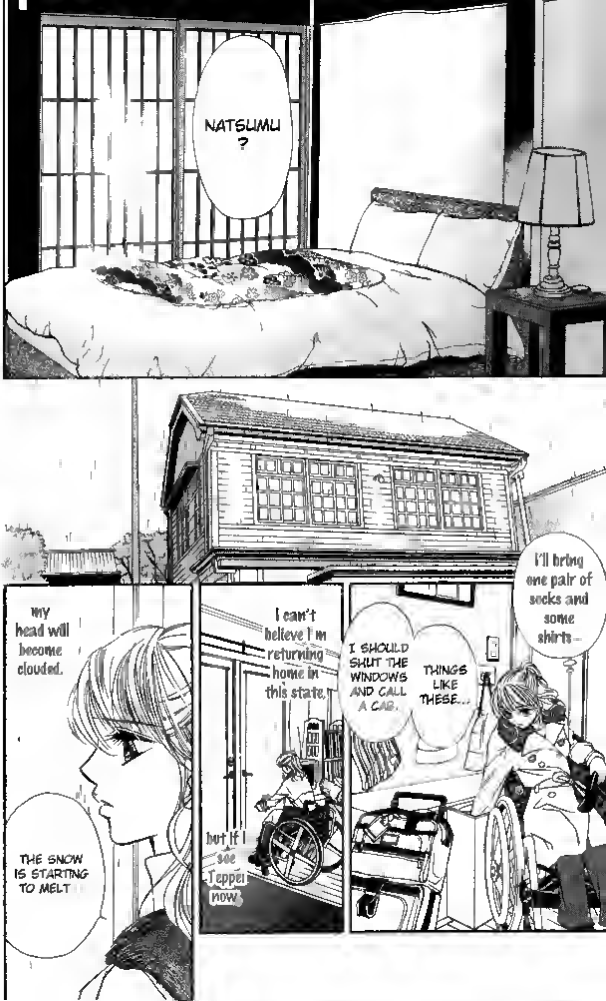
THINKING SUCH THINGS
WAS THAT ALL BECAUSE OF THAT CHILD?

THE CURRENT YOU WILL DEFINITELY BECOME A RENOWNED DOCTOR IN THE FUTURE
TEPPEI OKITA!
AND YOU WILL SAVE MANY PEOPLE'S LIVES
SAVING MANY PEOPLE'S LIVES TOGETHER. FOR ME TO SAY THESE WORDS IS DEFINITELY NO MISTAKE.
YOU ARE ONE OF MY MOST TALENTED STUDENTS. SPENDING TIME WITH YOU IN THE SURGERY LAB FOR FOUR YEARS,

I WILL THINK OF A SOLUTION REGARDING THE ISSUES THAT CONCERN MY DAUGHTER
IF YOU LEAVE THE UNIVERSITY QUICKLY
THEN NOTHING WILL HAPPEN.

ring, ring, ring
Shhh
Shhh

[Sorry, Teppei]
From: Karin
Sub: It's complicated
There are some things I need to think about, so for a while I'll ask the nanny to take care of my things, so please don't worry.
KARIN...
NATSUMU
WANT SOME TANGERINES?
BRR- SO COLD!


NATSUMI ?
I'll bring one pair of socks and some shirts—
I SHOULD SHUT THE WINDOWS AND CALL A CAB.
THINGS LIKE THESE...
I can't believe I'm returning home in this state.
but if I see Teppei now,
my head will become clouded.
THE SNOW IS STARTING TO MELT

I...
...was just feeling like the luckiest girl this morning
My world was bright and shiny...
close
SFX B-BUMP

NAT-
SUMU!!
QUICK, COME INSIDE!

gasp
When did she...

STEP

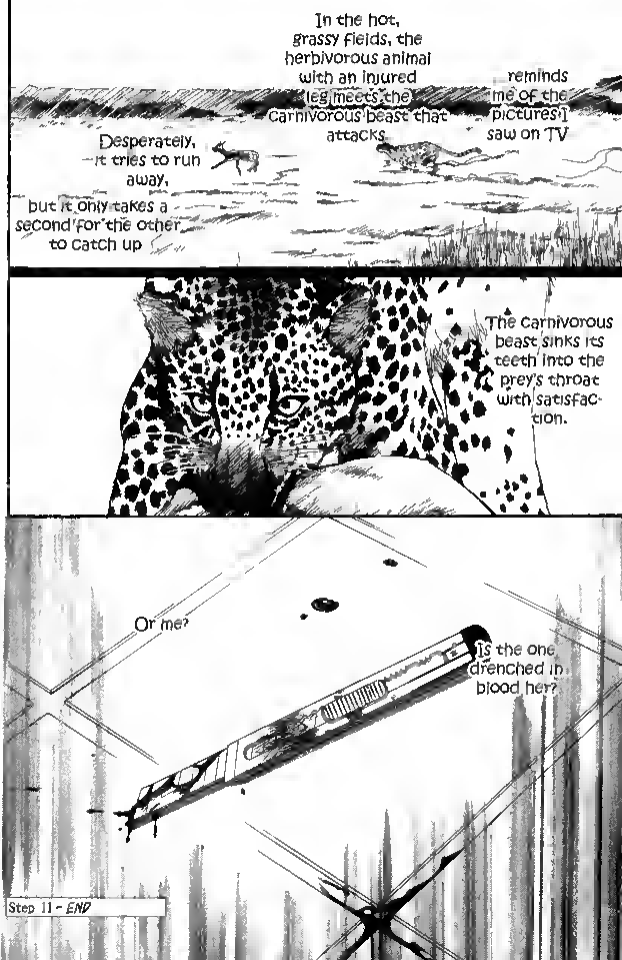
Don't come in!
YOU AND HIM.
WHEN DID YOU GUYS SLEEP TOGETHER?

shh
shh

Don't come in!
THIEF!

You can't come in!
YOU CAN'T MOVE YOUR LEGS, BUT YOU MAKE YOUR MOVE PRETTY QUICKLY...

DON'T —
AHHHH!
DON'T
Seeing her facial expression
TEP-
PEI!
TEPPEI
!


In the hot, grassy fields, the herbivorous animal with an injured leg meets the carnivorous beast that attacks.
reminds me of the pictures I saw on TV
Desperately, it tries to run away,
but it only takes a second for the other to catch up
The carnivorous beast sinks its teeth into the prey's throat with satisfaction.
Or me?
Is the one drenched in blood her?
Step 11 - END

http://www.esthetique-realm.net

Limited Lovers

Yamada Keiko vol3 ch11

Scanner: Shoujo
Translator: strawberryaid
Proofreader: Xerosigns
Editor: Cassio
Cleaner: Sylvie

Brought to you by
http://www.esthetique-realm.net

Special thanks to Cindy for missing translation.

12 戀愛學分

日本秋田書店正式授權台灣中文版

長鴻出版社 定價85元

4 710765 206055 00085

千金純戀 3

哭泣、歡笑、熱情!!

輪椅少女的純愛物語

就此完結!!!

鐵兵在兩情相悅的隔天早上跟加鈴求婚了!!沒想到鐵兵在取消婚約的這之後，奈摘竟跑到加鈴的面前自殺，也害得鐵兵被這樣開N大！鬱鐵之後的鐵兵決定自己開導，加鈴也滿心鐵悅的鐵忙，可是N大的這道是一步步逼這著鐵兵，造成鐵兵與加鈴之間的裂痕鐵來鐵大 !!

千金純戀 3 完

山田圭子

BL1159
NT-85

3
千金純戀
山田圭子
譯/李碧娥

http://www.esthetique-realm.net

Limited Lovers

Yamada Keiko vol3 ch12

Scanner: Cshoujo
Translator: strawberryaid
Proofreader: Xerosigns
Editor: Morgana_lefay
Cver: Sylvie

Brought to you by
http://www.esthetique-realm.net

Step.12 Congratulations on Graduation

BU BUMP
THE PATIENT'S PULSE AND BODY HEAT HASN'T BEEN INCREASING!
THERE'S SEVERE BLOOD LOSS- EMERGENCY BLOOD TRANSFUSION REQUIRED!
BU BUMP

SHOCKED
Teppei!
I'M AFRAID YOUR DAUGHTER MAY HAVE ALSO GOTTEN PNEUMONIA
DR DAIDOUJI,

Teppei told Natsu that he wanted to break up with her.
It has only been a few hours since she attempted to commit suicide in front of him.
but in that short time,
the entire world has changed.

KARIN,
PLEASE FORGIVE...
...THIS BRAT'S BEHAVIOR!
SHE NEEDS ABSOLUTE SILENCE RIGHT NOW.
AT LEAST HER LIFE ISN'T IN DANGER ANYMORE...
BOW
SHE DIDN'T REALLY WANT TO DIE...
IF THINGS BECAME MORE SERIOUS THAN WHAT IT IS RIGHT NOW, THEN PEOPLE WOULD THINK WRONGLY OF HER.
BUT, THAT WAS JUST TO GET OUR ATTENTION
THIS IS THE SECOND TIME NATSUMI HAS SLIT HER WRISTS!
DR. DAIDOUJI!

CAN YOU TWO PLEASE LEAVE FIRST?
I'M TRULY...
...SORRY...
I WANT TO BE ALONE WITH HER FOR A BIT.
KARIN!
ARE YOU ALL RIGHT?!
OH, GOD!
KIKI!
OKAY...

ARE YOU SURE YOU'RE NOT HURT?
DR. OKITA CONTACTED US
WE HEARD ABOUT WHAT HAPPENED.
WICKED! THAT GIRL...

OKITA!
I HAVE SOME THINGS TO SAY TO YOU
COME WITH US

I UNDER-STAND
I WILL BE THERE
TED ...
KARIN, YOU SHOULD RETURN HOME FOR TODAY
CAN YOU TWO PLEASE ACCOM-PANY HER?
I WON'T GO!
OF COURSE WE CAN
No!
AFTER YOU'VE CALMED DOWN A BIT, I'LL COME FOR YOU
No way!

I DON'T WANT YOU TO LEAVE!
NO!
If he leaves now,
TEPPEI!
then we will...
...never be able to go back!
TE
TEPPEI..
医局長室
YOU MERCILESSLY PLAYED AROUND WITH THE DAUGHTER OF THE SURGICAL DEPARTMENT CHIEF,
AND YOU ALMOST KILLED HER, HUH?

PLUS, THIS PROBABLY ISN'T THE FIRST TIME, IS IT?
EVEN THOUGH YOU'VE HIDDEN IT WELL IN THE PAST,
NOW THAT SOMETHING THIS BIG HAS HAPPENED, YOU CAN'T HIDE IT ANY MORE
YOU AND YOUR FATHER HAVE RUINED THE UNIVERSITY'S REPUTATION.
IT SEEMS THAT A STUPID GUY'S BLOOD STILL FLOW THROUGH THE SAME VEINS!
IT'S A PITY THAT DR. DAIDOUJI ONLY SEEMS TO BE IN THE MOOD TO BE WITH HIS DAUGHTER
IT WILL BE IMPOSSIBLE FOR HIM TO CARE FOR YOU NOW
WE WILL TAKE CHARGE OF YOUR PUNISHMENT!
YOU DO KNOW HOW TO WRITE A RESIGNATION LETTER, DON'T YOU, OKITA?

YOU'RE STILL YOUNG,
BUT YOU'RE ALREADY THE SURGICAL DOCTOR OF THIS COUNTRY'S MOST PRESTIGIOUS UNIVERSITY
YES I UNDERSTAND
MOST LIKELY, YOU WOULD HAVE BEEN A VERY GOOD DOCTOR IN THE FUTURE. WE TRULY ANTICIPATED SEEING YOUR RESULTS
THIS REALLY IS A PITY .
BUT, YOU SHOULD HAVE USED THAT GIRL TO YOUR FULL ADVANTAGE
YOU SHOULD HAVE TREASURED HER!
ISN'T SHE THE DAUGHTER OF A RICH FAMILY?

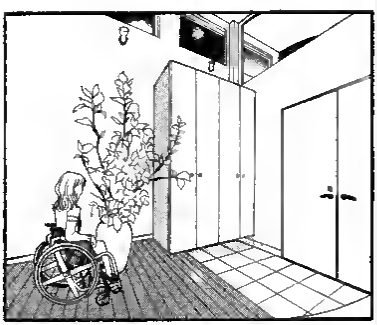
Since that day,
I came down with a terrible flu.
.....
DUE TO PERSONAL ISSUES, I HAVE BROUGHT TROUBLE TO ALL OF YOU
FOR THIS I AM TRULY SORRY

The fever didn't go away.
AFTER I FINISH MY EXAMS NEXT WEEK, I'LL...
THEN WE SHOULD TAKE TURNS LOOKING AFTER HER.
.....
There are many days when my vision blurs.
Even objects seem to have no color.
When it gets better, the bad dreams come again.
Every time that happens, my strength weakens.
But, when everyone's gone,
the tears that I hold back start to flow.
I also laugh with them.
My friends come to visit me and they try to tell me happy things.

Pretending to be normal and laughing with everyone...
Feels like my heart is being torn apart like flames scorching and burning
I refuse to see Teppei.
TELL HIM TO LEAVE!
DR OKITA HAS COME TO VISIT MANY TIMES
IS THIS ALL RIGHT?
I can't see him
...how many times I wished that Natsumi would disappear.
I don't know
All this time that I've been lying in my bed,

I want to tell her she doesn't really love Teppei.
Ever since I held Teppei's head...
I've always ... hated her.
I stood up high and pried her
How many times has Teppei held her? I hate her so much I want to peel off that beautiful white skin of hers.
HOW ...
... UGLY ...
And now,
I think about how nice it would be if she just vanished.

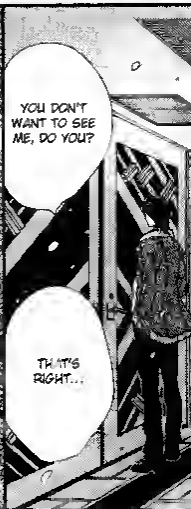
IT'S SNOWING
Is this the end?
YEAH... BE CAREFUL
Now that I think about it, February is almost over.
KARIN, WE HAVE TO BUY SOME GROCERIES.
YOU JUST RECOVERED SO YOU BETTER STAY STILL!
AND TOMORROW, YOU DEFINITELY HAVE TO ATTEND THE GRADUATION CEREMONY!
It was snowing that day, too.
DING DONG
HELLO?
IT'S ME!



I can't see him!

YOU RECOVERED?
OPEN THE DOOR!

IT'S MY FAULT...
IT'S IMPOS-SIBLE FOR YOU TO LIVE IN THAT HOUSE, RIGHT?
TO BE PULLED INTO ALL THIS,

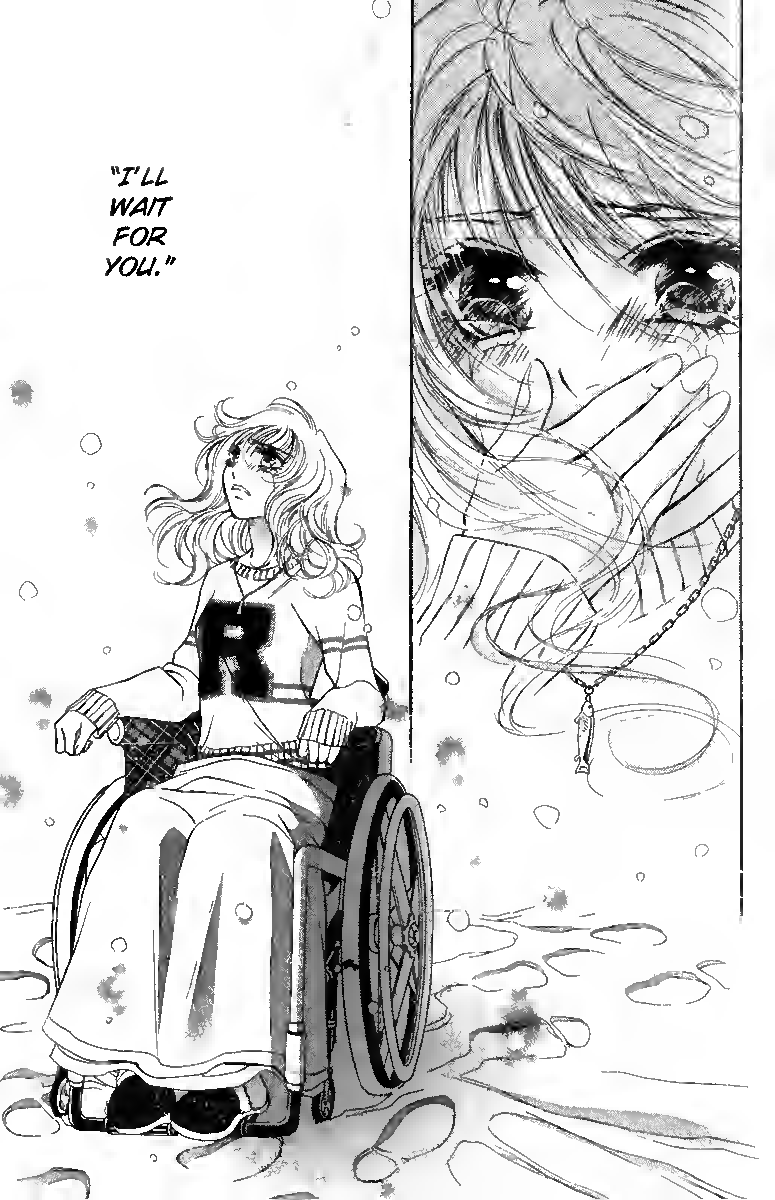

YOU DON'T WANT TO SEE ME, DO YOU?
THAT'S RIGHT...

KARIN,
I'M LEAVING THE UNIVERSITY TOMORROW.
ALL THE PREPARATIONS HAVE BEEN COMPLETED TODAY.
EVEN THOUGH I WANT TO SEE YOUR GRADUATION CEREMONY,
I WON'T BE ABLE TO.
He quit?!
AFTER I LEAVE THE UNIVERSITY,
I PLAN TO REOPEN OKITA HOSPITAL.
IT WILL BE FINISHED BEFORE SUMMER.

I DON'T WANT TO TREAT SICKNESS AS SOME KIND OF STUDY MATERIAL!
I DON'T WANT TO PERFORM SURGERY TO BENEFIT MYSELF.
DUE TO THE FACT THAT THERE IS A BAD HISTORY BEHIND THE HOSPITAL...
WHEN THE HOSPITAL IS REOPEN, IT WILL BE A DIFFICULT BATTLE!
BUT I CAN'T STAY AT THE UNIVERSITY HOSPITAL ANYMORE
I THINK A REAL DOCTOR IS SOMEONE WHO HAS INFLUENCE ON THE ILLNESS
I HOPE THAT DURING THAT TIME, YOU CAN STAY BESIDE ME!
BAM!
KARIN!
KARIN!

I DON'T CARE IF YOU'RE SOBBING QUIETLY OR CRYING OUT LOUD...
I STILL WANT TO...
...USE ALL OF MY STRENGTH TO BRING YOU BACK!
I REALLY...
WANT TO SEE YOU

I'LL WAIT FOR YOU.
Sniff
Sniff
Sniff
Sniff
Sniff
Sniff
TEPPEI!
TEPPEI!
TEPPEI!!
WHERE ARE YOU?!


"I'LL WAIT FOR YOU."

GRADUATION CEREMONY
RECENTLY, THE CHERRY BLOSSOMS HAVE BEEN BLOOMING... IT'S SO EARLY THIS YEAR.
WHEN THE SNOW MELTS, ALL THE FLOWERS WILL BUD.
NINTH STEP..
TENTH STEP..
LAST ...
STEP !
TWO YEARS OF CLIMBING THESE FLIGHTS OF STAIRS ...
...what I have?
Does anyone know ...
But no one would bother to find out, and no one would care to know.
I've spent three years with this group of heart-warming people.
REALLY?
THANKS A LOT
KIKI, I'VE ALREADY TRANSFERRED YOUR LAST PAYMENT.
YOU CAN CHECK YOUR BANK ACCOUNT ONLINE
WE'RE LUCKY WE MADE IT TO THE GRADUATION CEREMONY, RIGHT, KARIN?
ha ha ha ha
IF YOU RECOVER COMPLETELY, LET'S GO OUT TO PLAY TOMORROW!
ha ha ha ha
NO TODAY I'M DEFINITELY GOING TO GET DRUNK FROM DRINKING FOR TWO DAYS STRAIGHT

HUH?!
WHY ARE YOU SAYING SOMETHING LIKE THAT RIGHT NOW?
KIKI,
WILL YOU STILL BE MY FRIEND AFTER THIS?
WHEN KIKI GOES TO COLLEGE,
AND I START GOING TO SANTORIA UNIVERSITY,
WE WON'T BE ABLE TO SEE EACH OTHER LIKE THIS ANYMORE
I ALWAYS THOUGHT THAT IF YOU DIDN'T NEED MONEY...
...MAYBE YOU'D HATE ME...
PLUS, I ALWAYS MAKE A MESS AND CAUSE TROUBLE FOR YOU
BE-CAUSE I'M PAYING YOU...
...TO STAY BESIDE ME...
IF I HATED YOU... EVEN IF THERE IS MONEY... I WOULDN'T COME!
YOU STUPID WOMAN!
ACTUALLY...

LAST WEEK-END,
DIDN'T I DECIDE TO PARTICIPATE IN THE PLAY?
I THOUGHT YOU ALREADY GOT RID OF THAT PROB-LEM?
WHAT A BAD HABIT
KARIN ALWAYS HAD SUCH LOW SELF-CONFI-DENCE
EVERYONE MIGHT SAY THAT I'M COMPETI-TIVE AND TALENTED,
BUT IN THE END, PEOPLE WILL STILL TREAT ME LIKE CRAP
After the audition, I was sitting on the bus on my way home,
feeling very tired and when I felt my strength drain from my body,
I thought of you.
FIND KARIN!
WHETHER IT'S DRINKING TEA OR SEASON-ING,
KARIN WOULD DEFINITELY FIND WAYS TO HELP ME REGAIN MY STRENG-TH!
MY HEART STARTS TO FEEL WARM AND MY SPIR-ITS LIFT AGAIN
JUST THINKING ABOUT IT,

I THINK DR OKITA THINKS THE SAME THING, TOO.
YOU'RE A GIRL FILLED WITH WILLPOWER AND STAMINA.
IF I WERE A MAN, I WOULD DEFINITELY HOLD YOU
SHOUN! ...
"HO HO HO" DON'T WORRY... I'M NOT EVEN INTERESTED IN GIRLS!
DON'T FORGET WHAT I JUST SAID

WE...
...ALL LIKE KARIN A LOT.
ALL GRADUATING STUDENTS ENTER!
GET UP
STUDENTS, PLEASE STAND!

CONGRATULATIONS ON GRADUATING!
clap
clap
clap
CONGRATULATIONS!
clap
clap
clap
THE CHEERLEADERS ARE AMAZING!
Teppei ...
...is also leaving the university today.
He must not have had any complaints.
you're blocking the way
hey! hey! hey!
DON'T STOP, KARIN!
Even though this happened, he won't give up tomorrow
THEY MUST'VE PRACTICED A LOT!
He has to leave the place where he spent most of his time...
A place where he tried so hard.
CONGRATULATIONS!
clap
clap
clap
clap
clap
He never lets his gaze slip from his target.
KARIN ?!

KARIN! WHERE ARE YOU GOING?!
THE GRADUATION CEREMONY IS JUST STARTING!
I'M ALREADY VERY SATISFIED...
BECAUSE I MET ALL OF YOU...
My friends ...
have dreams,
have people they love
I HAVE TO SEE HIM...
I'M SKIPPING THE CEREMONY!
TEPPEI IS RESIGNING FROM HIS JOB AT HIS UNIVERSITY

Even though I'm a very pitiful and dirty person,
AND, I'VE ALREADY RECEIVED SO MANY BLESS-INGS!
as long as I have the heart...
I will continue to move on until the end!

DAD, THIS IS THE FIRST TIME YOU'VE SPENT SO MUCH TIME WITH ME...
pull
pull
YOU'LL GET INTO TROUBLE AT WORK.
I'M FINE NOW. YOU CAN RETURN TO THE HOSPITAL.
MOST OF THE PATIENTS ARE BORING PEOPLE, SO THEY DON'T CARE. I'M ALREADY VERY TIRED.
TEPPEI.
...HASN'T VISITED ME ONCE.
THAT WAS HIS WAY OF SHOWING YOU KINDNESS.
AFTER ALL, HE CAN'T LET YOU HOLD ONTO ANYMORE HOPE...
...AND LET HIS LOVE SEE HIM BETR..YING HER.

HE TOLD ME...
...TO WISH YOU A HAPPY LIFE.

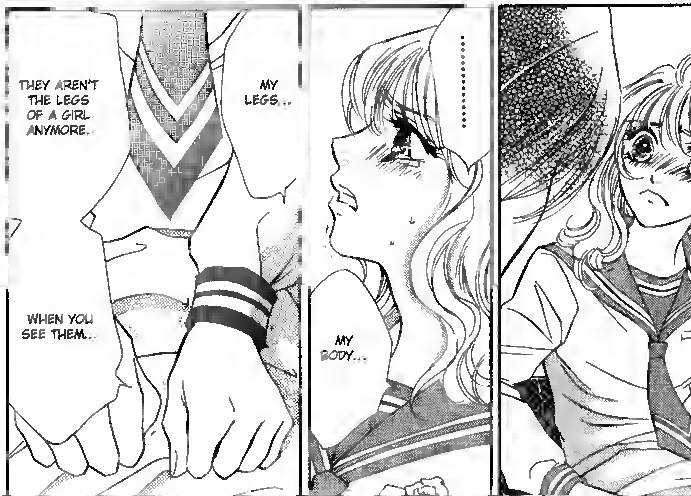
I'M SORRY!
I MADE SURE GREAT DOCTORS WOULD LOOK AFTER ALL OF YOU
MY SUPERVISORS ORDERED ME NOT TO TELL YOU GUYS
YOU GUYS DON'T NEED TO WORRY.
SURPRISE
DR. OKITA!
I JUST HEARD FROM THE NURSE! IS IT TRUE THAT YOU'RE QUITTING YOUR JOB?!
IF YOU AREN'T HERE, WHAT DO WE DO?!
THERE AREN'T ANY KINDHEARTED DOCTORS LIKE YOU AROUND ANYMORE!
EH?!
LEAVING BECAUSE OF PERSONAL REASONS IS LIKE BEING A COWARD!
EH?!
YOU MUST STILL BE VERY POOR, RIGHT? WHAT OTHER PATH COULD YOU TAKE?
NO, MY FINANCIAL SITUATION IS FAR BETTER THAN BEFORE
DR. OKITA WILL BE OPENING HIS OWN HOSPITAL!
WHEN THE OPENING DATE IS DECIDED, I'LL WRITE LETTERS TO ALL OF YOU!

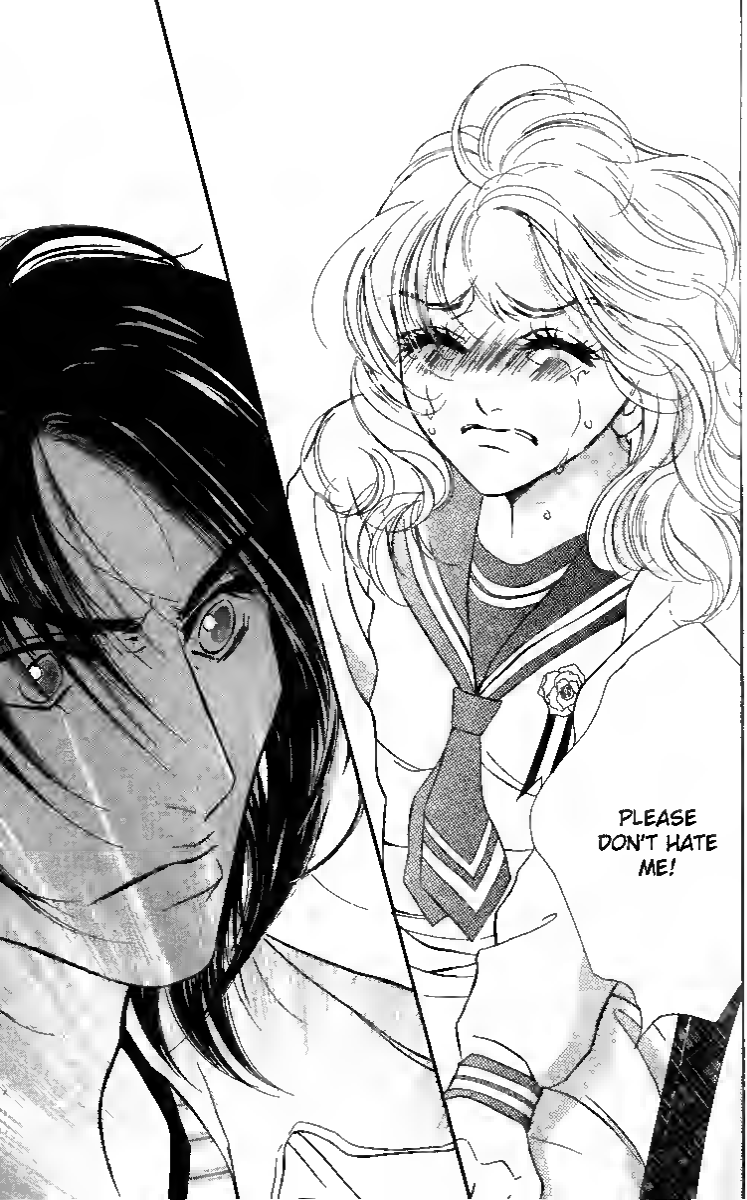
TWO YEARS LATER, THE HOSPITAL WILL ALSO HAVE A MASSAGE CENTER TOO!
EVENTUALLY IT'LL BECOME THE BEST HOSPITAL IN THE AREA AND IF ANY OF YOU DON'T LIKE IT HERE, THEN YOU'RE MORE THAN WELCOME TO COME TO OUR HOSPITAL!
IT NEW FACILITY WILL BE OPEN TO BOTH MALE AND FEMALE!
AMAZED
WHO'S THAT HIGH SCHOOL GIRL?
THE FUTURE SEEMS TO BE
ZU
ZU
SHE'S PROBABLY THE REASON.
EVERY ONE! RETURN TO YOUR ROOMS, QUICKLY!
YEAH!
REPORT FINISHED!

WHAT ABOUT YOUR GRADUATION CEREMONY?
IT'S FINISHED
MORE IMPORTANTLY,
DON'T YOU THINK WHAT I SAID EARLIER WAS A GREAT IDEA?
YOU HEAL A PERSON'S HEALTH
AND I HEAL THEIR BODY

AND THE GARDENS WILL BE FULL OF SUMMER PLANTS AND FLOWERS
THE HOSPITAL WALLS WILL BE PINK-SOMETHING UNLIKE ANY HOSPITAL
IT WILL BE A PLACE WHERE LAUGHTER WILL FILL THE ENTIRE HOSPITAL
ALL THOSE WHO RECOVER WILL LEAVE SMILING
LET'S CREATE A HOSPITAL TOGETHER!

I'LL STUDY HARD...
I'LL DO MY BEST AT SANTORIA.
I HOPE THAT BY THE TIME I GRADUATE, I'LL BECOME...
...A GOOD MASSEUSE SO THAT I CAN LEND YOU A HAND.
THEN...
CAN I STILL MARRY YOU?


MY LEGS...
THEY AREN'T THE LEGS OF A GIRL ANYMORE.
WHEN YOU SEE THEM...
.....
MY BODY...


PLEASE DON'T HATE ME!

IDIOT!
THAT'S IM-POSSIBLE!
There'll definitely be a day when you'll take all of me...
Every last drop of me...

I want to become
your strength!

started our journey back to our home that was abandoned for two months
CONGRATULATIONS ON GRADUATING FROM HIGH SCHOOL
CONGRATULATIONS TO YOU, TOO!
The two of us,
on a clear blue day in Spring.

Limited Lovers

Yamada Keiko vol3 Ch13

Scanner: Cshoujo
Translator: strawberryaid
Proofreader: Xerosigns
Editor: Morgana_letay
Cver: Sylvie

Brought to you by
http://www.esthetique-realm.net

http://www.esthetique-realm.net

...He reopened the clinic that his deceased father left him.
A week after Teppei quit his job at the university hospital...
It has been four months since I graduated from high school.

沖田外科診所

OKITA SURGERY CLINIC

I'LL DO THE LAST OF THE TOUCH-UPS
OKAY
BEFORE TEPPEI GETS OUT OF BED,
Making this hospital the best in the world is our dream.
THE NEW SIGN IS SO BEAUTI-FUL
YOU WEREN'T REALLY THINKING ABOUT PAINTING THE WALL OF MY HOSPITAL...
...THIS EMBAR-RASSING HOT PINK, WERE YOU?!

THIS CLINIC ISN'T YOURS! I'M THE OWNER OF THIS HOUSE!
BESIDES, WHEN I MENTIONED PAINTING THE WALLS HOT PINK,
Paint
YOU DIDN'T OBJECT, DID YOU?!
DIDN'T I SAY IT WAS BECAUSE I WAS SO SHOCKED AT THAT TIME THAT I COULDN'T FIND MY VOICE?!
HOSPITALS HAVE TO BE WHITE! PURE WHITE!

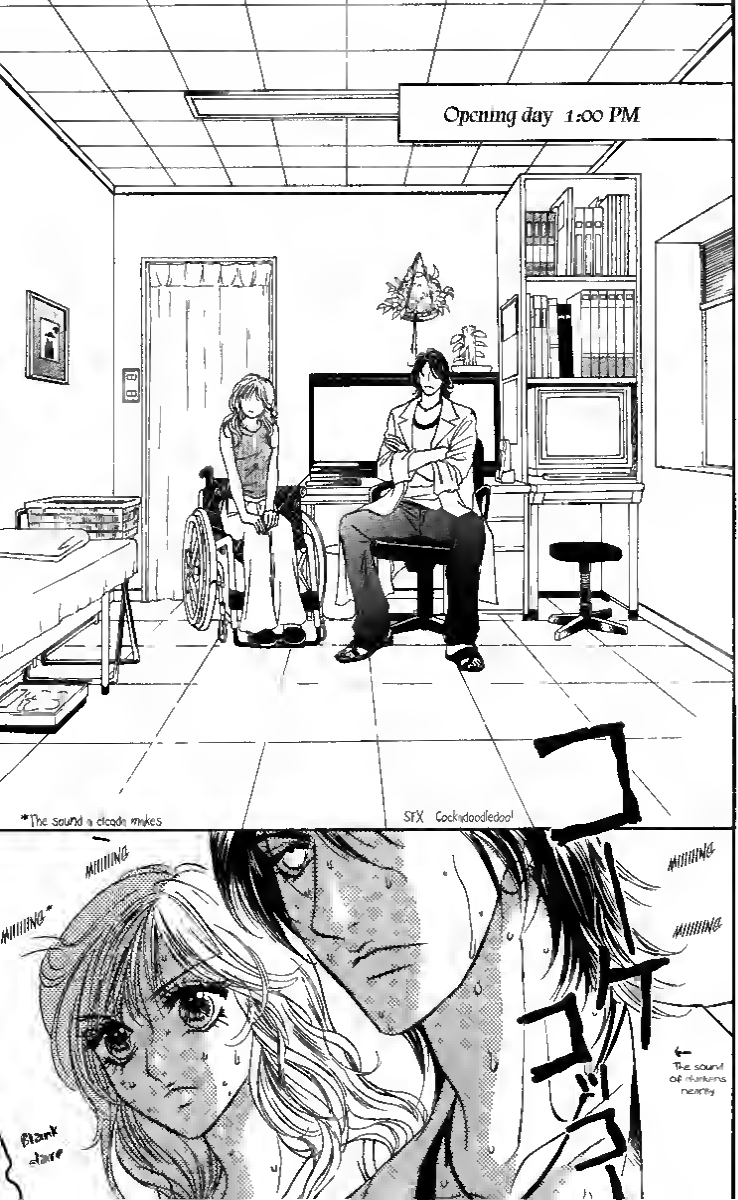
Step.13 Welcome to the hospital!

So stubborn
THEN, WILL PINK DO?
WALLS IN U.S PRISONS ARE THIS COLOR!
THIS IS NOT A PRISON!
How's your health?
Right now you should be at the Red Road in North America riding your bike.
Kuku, how are you? This is Keren.
"OUR HOME"...
SO, IT'S THEIR NEWLYWED PERIOD?
That's what our home feels like right now.
There's a superstition that when you build a new house someone dies.
The morning we were fighting again.

I'm so worried...
If some mental patient or violent group comes to make trouble, you could end up with broken bones, or you may even be fed to the birds...!!
Starting tomorrow, the training camp for my first autumn public performance begins...
Ahhh ...
Shouni and Taiyo's friends came and helped us out a lot
ANYBODY HOME? I'M FROM HAIROKI PHARMACY
I'm checking the invoice now
Karin, is this stuff flammable?
But every day we still have to buy stuff!
and discuss the little things that we must do
DON'T YOU WANT TO BECOME AN AMAZING STAR?
NOTHING WILL HAPPEN, SHOUNI
WORK HARD TOWARDS YOUR GOAL!
SFX: HUG
SO BRAVE, KARIN!
カルア
.....

THE CURRENT STANDARDS OF TREATMENT...
FOR CRYSTALS AND AESTHETICS
Of course right now, I'm a student at Sendo-in University.
Dr. Tajima is currently the manager in charge.
EMPHASIZING NATURAL STRENGTHS
AND THOROUGHLY EXECUTING THE DETAILED PROTOCOL...
Right now, I'm part of personnel training at advertising agency
They're in charge of general affairs and editing.
...HAVE EVOLVED FROM THE OLDER EUROPEAN AND AMERICAN STYLES...
...INTO ASIAN TECHNIQUES
THEREFORE, WE WILL PRACTICE THE LOCAL ASIAN METHODS
HUH?!
IS THIS ADDRESS THE SAME ONE AS YOUR RESIDENTIAL ADDRESS I HEARD ABOUT BEFORE?!
Ha ha ha
There's a picture of him here. He's so handsome
IF THERE ARE ANY PROBLEMS IN THE FUTURE, YOU MUST COME! ♡
HE'S GUARANTEED TO HAVE EXCELLENT SKILLS AND EXCELLENT LOOKS!
Chatter
Chatter
WHAT'S THIS? "OKITA SURGERY CLINIC"?
YEP, I'M DISTRIBUTING FLYERS FOR THE GRAND OPENING
PROFESSOR NANASE ALREADY GAVE ME PERMISSION TO DO THIS

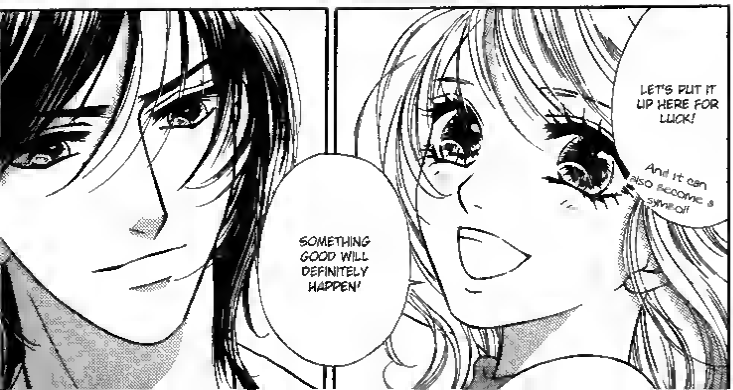
WE'RE ALREADY ENGAGED
YOU'RE LIVING WITH THIS GUY?!
TOGETHER?!
WHEN I GRADUATE FROM SANTORIA...
...AND BECOME MORE INDEPENDENT,
WE'LL GET MARRIED...
We'll do our best together
and get more and more patients


Opening day 1:00 PM
*The sound a clock makes
SFX Cockadoodledoo!
コケコッコー
MUMBLING
MUMBLING
MUMBLING
MUMBLING
← The sound of chickens nearby
Blank stare

THERE HASN'T BEEN A SINGLE PERSON
YOUR PATIENTS FROM N UNIVERSITY AND NEARBY NEIGHBORHOODS
Even Shouni the dependable third wheel when things are difficult
BESIDES, THINGS FROM THE PAST...
MAYBE THEY ALL HAD SOMETHING THAT SUDDENLY CAME UP
THEY'RE HARD TO FORGET, RIGHT?
!
TEPPEI!
SINCE WE HAVE TIME RIGHT NOW, THERE'S SOMETHING I WANT TO DO!
Swish
Swish
HAS MAY PASSED ALREADY?
THERE'S WIND TODAY, SO THEY CAN SWIM VERY WELL!
THOSE ARE THE KOINOBORI* MY PARENTS BOUGHT WHEN I WAS BORN
RISE UP! RISE UP!

*Koinobori — In Japan, May 5 is recognized as Boy's Day or Children's Day, and in celebration of this, flags shaped like carp are flown

ONCE, I RUMMAGED THROUGH THE SECOND FLOOR CLOSET.
REMEMBER HOW ANGRY YOU WERE?
I HEAR THAT THE KOINOBORI CAN BE USED TO PRAY...
...FOR HEALTH AND PROSPERITY.
AT THAT TIME, THIS WAS WHAT I WANTED TO DO.


LET'S PUT IT UP HERE FOR LUCK!
And it can also become a symbol!
SOMETHING GOOD WILL DEFINITELY HAPPEN!

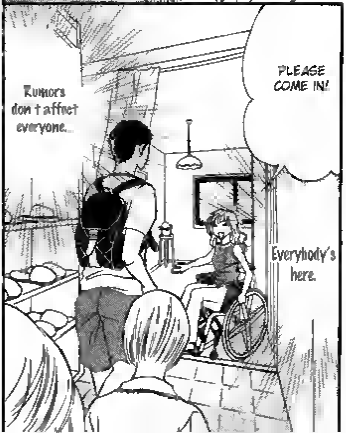
WHOA!
Ouch!
HUH?
DAD, ARE YOU OKAY?!
Some-thing's happening down the road!
I'LL CHECK IT OUT
OH!
HE FELL WHILE TRYING TO GET A TAXI
HE HAS A CHECK-UP AT THE HOSPITAL TODAY...
MY DAD...
WHAT HAPPENED?
BE QUIET... WHO TOLD YOU TO FORCE ME TO GO?'
SIS!
THAT MAN...
AH, YOU HURT YOUR BONES
DON'T MOVE AROUND TOO MUCH
YES...
...YOU'RE THE MAN WHO TOOK OVER OKITA HOSPITAL?
I REOPENED IT TODAY

BRING ME THERE!
YOU CAN HEAL THIS INJURY, RIGHT?
KARIN!
They're speaking to each other...
What's going on?
Daisuke! You can't!
HE'S MY NUMBER ONE PATIENT
FOLLOW THE PROCEDURE I'VE TAUGHT YOU!
GO BACK QUICKLY AND PREPARE EVERYTHING!

MR. HEIZOU KIKUKAWA
YOU DON'T WANT TO GO TO THE HOSPITAL, DO YOU,
YOU BROKE ANOTHER BONE...
IT'S JUST A LITTLE CRACK IT'LL TAKE AT LEAST ONE MONTH TO FULLY RECOVER.
YOU'RE MOVING AROUND SO MUCH THAT YOUR BACKBONE IS MAKING ALL THOSE NOISES!
This is great!
I'LL PRE-SCRIBE SOME PAINKILLERS FOR YOU, PLEASE FOLLOW THE DIRECTIONS. I'LL ALSO PROVIDE A DETAILED LIST OF FOODS FOR IMPROVING YOUR BONE QUALITY.
YOU HAVE OSTEOPO-ROSIS.
IT HURTS!
HURTS, HURTS, HURTS, HURTS, HURTS!
SFX: Shu
OKAY!

Actually wants to earn lots of money
YOU DON'T LOOK LIKE YOU CARE A LOT ABOUT MONEY
AREN'T YOU ALREADY WELL-AWARE OF THAT?
HEY!
TURN
HOW CAN YOU...
JUST DECIDE THESE THINGS FOR US LIKE THAT
YOU TWO! FROM NOW ON, IF YOU NEED TO SEE A DOCTOR, COME SEE DR. OKITA HERE!
THIS HOSPITAL HAS BEEN HERE SINCE BEFORE THE WAR
WHEN YOU GIRLS WERE YOUNG,
DOCTORS OFTEN TREATED YOU HERE IN THE MIDDLE OF THE NIGHT
WHEN THE INCIDENT AT N UNIVERSITY HAPPENED,
ALL THOSE RUMORS STARTED
EVERY-BODY WAS HIDING! NO ONE DARED TO COME...
EVERYONE WAS SAYING THAT IT WAS LIKE WE WERE THE ONES WHO RUINED THIS HOSPITAL,
ASKING US HOW WE COULD SHOW OUR FACES HERE THAT'S WHAT I HEARD

I WILL SUPPORT YOUR HOSPITAL ONCE MORE!
MR KIKUKAWA..


PLEASE COME IN!
Rumors don't affect everyone..
Everybody's here.

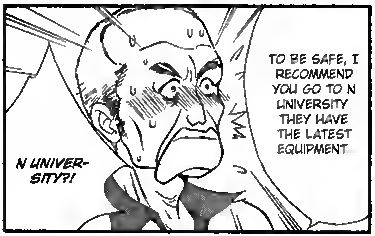
I USED TO GO HERE FOR LEG TREATMENT MY LAST NAME IS SUZUHAKU
UM..
I JUST SAW AN AD THAT THIS CLINIC WAS REOPENING

I'M FUJINO; I USED TO BE YOUR PATIENT AT N UNIVERSITY
SAKALIE AND YOSHIDA ARE HERE TOO!
DOCTOR TEPPEI!

I'm so happy!
THE BREEZE HERE IS VERY NICE...
YEP!
THE AIR CONDITIONING IS BAD FOR PEOPLE WITH HEALTH ISSUES.
SO WE OPENED THE WINDOWS TO LET THE NATURAL BREEZE IN
THANKS FOR WAITING
DOES ANYONE WANT SOME TEA?
STILL SO ACTIVE WITH THAT KIND OF BODY...
YES.
WHAT A GOOD GIRL. IS SHE YOUR GIRLFRIEND?
SHE LOOKS LIKE MY WIFE... I THINK THEY SHARE THE SAME SMILE!
SHE PASSED AWAY LAST YEAR.

SINCE THIS SPRING MY HEADACHES HAVE BEEN GETTING WORSE
I GET TIRED EASILY AND I FEEL DIZZY, TOO
MY FAMILY'S VERY WORRIED ABOUT ME, SO THEY WERE BRINGING ME TO THE HOSPITAL TODAY

OH, RIGHT, DR OKITA
CAN YOU HELP ME DO A DETAILED HEALTH CHECK?


TO BE SAFE, I RECOMMEND YOU GO TO N UNIVERSITY THEY HAVE THE LATEST EQUIPMENT
N UNIVERSITY?!

YOUR HEAD...
YOU NEED MORE THAN BLOOD TESTS YOU ALSO NEED TO GET A CAT SCAN AS WELL...
SORRY, BUT WE ONLY HAVE SOME OUTDATED MACHINES HERE

THEY HAVE A RELIABLE SURGERY DEPARTMENT THERE
I'LL WRITE YOU A LETTER OF RECOMMENDATION. I THINK "HE" WILL EXAMINE YOU IMMEDIATELY
HEY, HEY, HEY!
IT'S NOT LIKE YOU DON'T KNOW HOW LONG THE WAIT LINE IS... PLUS, IT REALLY STINKS IN THERE!

TAKE CARE, MR KIKUKAWA.
I SAID I DON'T WANT TO SEE ANY DOCTOR BESIDES YOU!
I'LL COME BACK AGAIN
THANK YOU, DOCTOR!
DAD-DADDY, DON'T BE SO STUBBORN!

THIS IS GREAT TEPPEI.
♡
IT'S THE FIRST DAY AND ALREADY WE HAD SO MANY PATIENTS
THANKS FOR YOUR HARD WORK

HEY, LIGHTER ON THE MASSAGE
THE LYMPH NODES IN YOUR ARM ARE SWOLLEN
IT SEEMS LIKE YOU WERE VERY NERVOUS TODAY!
AT SCHOOL TODAY, I LEARNED SOME MANICURE TECH-NIQUES
I'LL HELP YOU TRIM YOUR NAILS
Rub
Rub

TEPPEI
...
AREN'T YOU TIRED...?
Creak
UH...
Shock
...

SFX: Heavy thud
KARIN
ARE YOU OK...Y?

I...
...STILL...
I still can't do it...
We're already engaged
even though I love him
SORRY
SORRY
Even though I believe in Tappei

IT DOESN'T MATTER, DON'T FORCE YOURSELF...
I'LL WAIT FOR YOU!
I WANT to force myself!
I really want you, Teppei
It's true!

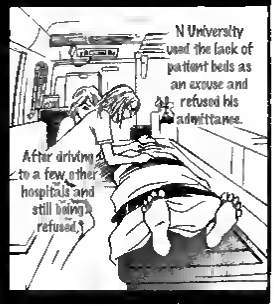
A few days passed since opening day.
DR. OKITA!
MY FATHER —HE'S...
MR KIKUKAWA, WHAT'S WRONG?!
Spasm
Spasm
AH...
AH
HE JUST FAINTED AT HOME.
Mr. Kikukawa!
AHHH
HE'S HAVING A SEIZURE
AND THE LONG-TERM HEADACHES AND DIZZINESS
I'M AFRAID IT'S BRAIN CANCER.
DIDN'T HE GET EXAMINED?!

UAHHH
AHHH
DOCTOR!
HE SAID HE WOULDN'T GO TO ANY OTHER HOSPITAL BUT THIS ONE...
DOCTOR, YOU MUST SAVE HIM!

CALL THE AMBU-LANCE NOW!
IF IT'S N UNIVERSITY'S EMERGENCY ROOM, WE SHOULD STILL HAVE TIME!
OUR EQUIP-MENT ISN'T GOOD ENOUGH!
NOT HERE...

消防庁 (Sign on helmet: Tokyo Fire Department)

Mr. Kikukawa was pronounced dead eight hours later. The cause of death was brain cancer.


N University used the lack of patient beds as an excuse and refused his admittance.
After driving to a few other hospitals and still being refused,

...KILLED BY YOU DOCTORS!
MY FATHER HAS BEEN...
IF WE HAD KNOWN IT WOULD TURN OUT LIKE THIS...
YOU SHOULD HAVE TOLD US TO GO TO ANOTHER HOSPITAL!
IF YOU COULDN'T SAVE HIM, YOU SHOULD HAVE LET HIM GO!
WE WOULDN'T HAVE GOTTEN INVOLVED WITH YOU...

I DON'T WANT TO SEE YOU!
PLEASE DON'T BE LIKE THIS!
SIX-Six
KARIN!
HE HAD SUCH..
DADDY IS REALLY STUPID!
TILL THE END..
HE WAS STILL SAYING IT WASN'T THE DOCTOR'S FAULT, DON'T BLAME THE DOCTOR ..UNTIL THE VERY END ..

HE HAD SUCH...
...FAITH IN YOU!

TEPPEI
...THE FOOD IS GETTING COLD...
DING DONG
COMING..
Open
GOOD EVENING, KARIN.

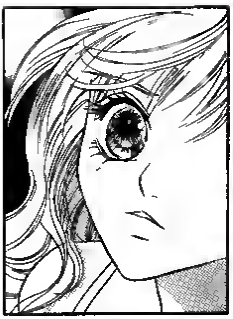
I COULDN'T MAKE IT IN TIME. I'M SORRY.
BECAUSE I WAS BUSY,
DR. DAIDOUJI...
Pat
Pat
IT MUST'VE BEEN DIFFI-CULT, HUH?
HI!
DOCTOR...

.....
THE REASON N UNIVERSITY REFUSED TO TAKE KIKUKAWA AS A PATIENT...
...IS BECAUSE THE GUYS FROM THE MEDICAL OFFICE ARE SECRETLY PULLING THE STRINGS...
AS LONG AS THE PATIENT IS RELATED TO TEPPEI OKITA,
WHETHER OR NOT IT'S LIFE-THREATENING,
ALL PATIENTS ARE REFUSED.
TO TELL YOU THE TRUTH, I HAVEN'T BEEN INVOLVED IN THE HOSPITAL'S AFFAIRS LATELY...
AFTER NATSUMI'S SUICIDE ATTEMPT I COULDN'T LEAVE HER SIDE...
IT'S A MIRACLE THAT SHE HAS RECOVERED SHE'S IN SWEDEN STUDYING SOCIAL WELFARE...

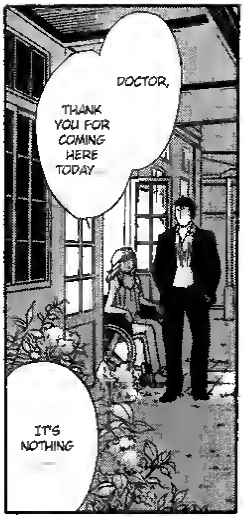
IN THE FEW SHORT MONTHS THAT I'VE BEEN AWAY FROM THE HOSPITAL
THE MEN IN THE HEAD DEPARTMENT ALREADY HAD EVERYTHING UNDER THEIR CONTROL.
THIS SOUNDS QUITE SHAMEFUL, BUT MERELY PROTECTING MY OWN POSITION IN THE HOSPITAL TOOK A LOT OF PERSUASION
I DON'T KNOW HOW MUCH I'LL BE ABLE TO ASSIST YOU IN THE FUTURE
THOSE PEOPLE...
...ARE EXTREMELY JEALOUS...
...OF YOUR YOUTH AND YOUR SKILLS
THEY WILL CONTINUE TO DESTROY YOUR WORK IN THE FUTURE!
.....
WHAT THE HELL! AREN'T THOSE GUYS...
AREN'T THEY DOCTORS?

I ALWAYS THOUGHT THAT IF I QUIT AT THE UNIVERSITY HOSPITAL AND GAVE UP MY JOB AND FUTURE...
...AND STARTED ALL OVER IT WOULD BE ENOUGH FOR THEM!
IT'S ME...
THE PERSON WHO KILLED HIM IS ME...
MY PROBLEMS WITH THEM AND THAT OLD MAN...
...AREN'T EVEN RELATED!
HOPING TO LIVE PEACE-FULLY IN THIS WORLD WITH THOSE PEOPLE...
I'VE BEEN TOO NAIVE!

IT'S ALL...
...MY FAULT..



KARIN
YOU MUST BECOME TEPPEI'S POWER.


DOCTOR, THANK YOU FOR COMING HERE TODAY...
IT'S NOTHING

FROM HERE ON,
HIS LIFE WILL BE HELL.

A hospital where people will often hear laughter resounding inside.
Every patient will leave with a smile on their faces.
The garden will be full of all kinds of flowers that bloom with the seasons.
The walls will be a color pink that hospitals shouldn't have.
Let's establish that kind of hospital together!

The hospital Tepper and I established...
...hasn't even lasted 10 days.
The sound of the wind is like that of someone announcing the remaining hours of a person waiting for death.

Step. 13 End

February 26, 2008

We're celebrating
Esthétique 3rd Anniversary.

We have foods, drinks,
and... dishes following your
every command.

Limited Lovers

Yamada Keiko vol3 Ch14

Brought to you by
http://www.esthetique-realm.net

Scanner Cshoujo
Translator Tomo
Proofreader ecLipse
Editor CKatana1765
QC-er Sylvie

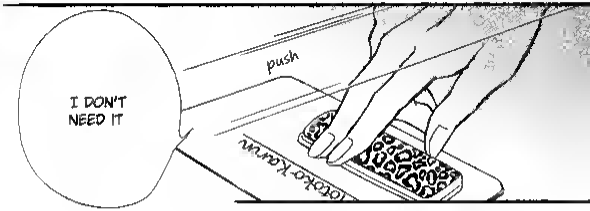
http://www.esthetique-realm.net

"mi-n"
PLEASE ALLOW ME TO SIGN A CONTRACT WITH THIS COMPANY WITHIN A WEEK.
"mi-n"
"mi-n"
DR OKITA,
A FEW DAYS AGO, OUR WORKERS WENT TO N UNIVERSITY AND HEARD SOME RUMORS...
IT SEEMS THAT THEIR OPINION ON YOUR CLINIC IS NOT GOOD
N UNIVERSITY IS A BIG CUSTOMER OF OUR COMPANY...
IF THEY KNEW THAT WE DID BUSINESS WITH YOU, THINGS WOULD GET MESSY...
I UNDERSTAND,
I WILL LOOK FOR ANOTHER MEDICINE COMPANY...
THANK YOU FOR TAKING CARE OF US.

Step.14 Ending Voice

Because N University got in the way. Kikukawa-san passed away.
THIS CLINIC IS VERY FRIENDLY. I THINK IT WOULDN'T BE SO BAD...
Serious
Our clinic has just opened, but rumors are flying about. No one is giving us a chance.
BUT ISN'T IT VERY SCARY?
It hasn't been a month
I WOULDN'T! MY FAMILY TOLD ME THAT I SHOULD GO TO ANOTHER HOSPITAL!
MISS, DO YOU STILL WANT TO COME TO THIS CLINIC?
SFX Smack
THIS IS ALL OF MY MONEY!
LOOK, TEPPEI!
Mocks Karin
IF WE USE THIS MONEY, WE CAN BUY NEW MACHINERY.
THERE'S A LOT OF MONEY INSIDE
KARIN...
WE CAN ALSO HIRE NURSES!

THIS MONEY MEANS NOTHING TO ME
...IF IT CAN HELP YOU,
I WANT YOU TO USE THIS MONEY.


I DON'T NEED IT
push

IT HASN'T BEEN A YEAR SINCE THE CLINIC RE-OPENED
If we get married,
I DON'T NEED TO USE OTHER PEOPLE'S MONEY!
then this money will belong to both of us..!
ISN'T IT A BIT TOO EARLY?
IF YOU WANT TO SAY THAT I CAN'T RELY ON MY OWN STRENGTH TO MANAGE,

"Other people's money"—
pinch
IT'S FINE, SINCE I ALREADY KNOW YOUR FEELINGS.

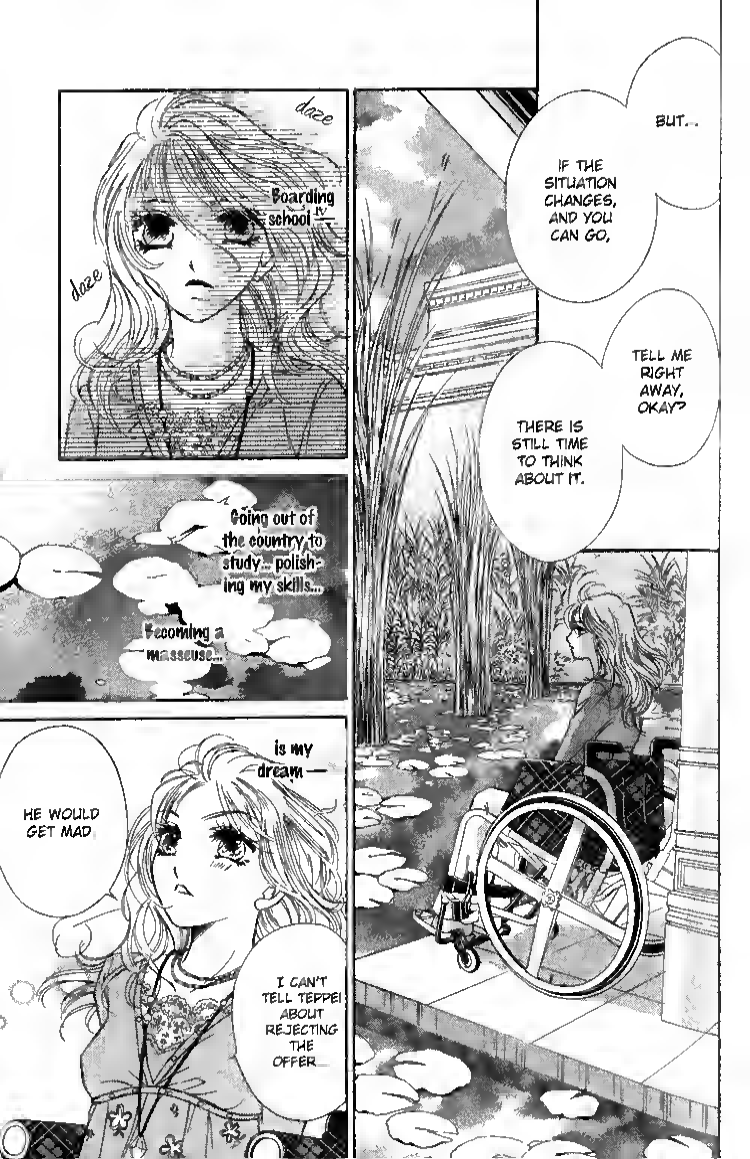
GOOD,
I STILL NEED TO TAKE A PICTURE FROM ANOTHER ANGLE.
Teppei changed —
under the limited provisions,
Teppei has done every-thing he could
To protect the patients who came here before,
DOCTOR .. IS IT OK NOW?
DO YOU HAVE TO TAKE SUCH A THOROUGH TEST?
LIE DOWN! I WILL GIVE YOU A MASSAGE!
THAT WON'T HELP YOU RELAX AT ALL!
TEPPEI! DIDN'T I TELL YOU NOT TO SHOWER BY JUST WETTING YOUR HAIR?
Teppei's time for himself
is equal to none.
to find a factory willing to help us.
Everyday, he asks different people.

NO NEED I DON'T HAVE TIME..
I STILL HAVE TO SEE THE RESULTS OF THE TEST, AND CALCULATE OUR INCOME
IF I CAN'T FINISH IT TODAY, IT'LL BE TOO LATE.
THAT... JUST NOW...
...MY NANNY CALLED ME,
AND SAID THAT SHE HURT HER HIP ON THE WAY HOME... SHE CAN'T COME OVER TO TAKE CARE OF ME FOR NOW
EVEN THOUGH I NEED THE COUNCIL TO FIND ME A REPLACE-MENT,
IT MAY TAKE SOME TIME...
SO..
WOULDN'T IT BE OK IF I TOOK CARE OF YOU?
I WILL WORK HARD.
I can't become your baggage.
SORRY...
I can still do things on my own.

SURE, SHICHIISE SENSEI
KAKINOMOTO,
I WOULD LIKE TO SPEAK TO YOU AFTER CLASS.
What could it be?
WHAT I WANTED TO TELL YOU WAS THAT
THIS YEAR, THE OVERSEAS SANDORITA BOARDING ACADEMY
CHOSE YOU TO GO.
Boarding School?!

All the world's best hands will gather there!
From the techniques to other things... I can learn the best, most brilliant skills!
The French Royal Castle will become the dorms.
REALLY
CAN I ..?
EVEN A PERSON LIKE ME CAN GO.?
YOU LEAVE IN OCTOBER.
BUT BEFORE THAT, YOU HAVE TO TAKE SPECIAL TRAINING ON ENGLISH AND FRENCH COMMUNICATION SKILLS
YOU ALSO HAVE TO DO ALL THE PREPARATORY REPORTS.
WHAT ARE YOU SAYING? WASN'T THIS YOUR DREAM?
IN ORDER TO CHANGE THE WAY WE LOOKED AT YOUR WHEELCHAIR,
YOU WORKED HARDER THAN ANYONE ELSE IN BOTH STUDY AND PRACTICE.
ALL THE TEACHERS CAN SEE THAT!

KAKINO-MOTO?
WHAT'S WRONG?
Teppei...
SHICHISE SENSEI!
I...
When Teppei is in this difficult situation,
I CAN'T GO.
I HAVE SOME BUSINESS ...
I CAN'T LEAVE JAPAN RIGHT NOW NO MATTER WHAT!
I can't leave him alone!
WHAT'S THE MATTER ...?
YOU DON'T NEED TO APOLOGIZE ...
SORRY ...!!
IF YOU CAN'T GO, WE CAN JUST SEND ANOTHER PERSON ..


daze
Boarding school IV
daze
Going out of the country to study... polishing my skills...
Becoming a masseuse...
is my dream —
HE WOULD GET MAD
I CAN'T TELL TEPPEI ABOUT REJECTING THE OFFER...
BUT...
IF THE SITUATION CHANGES, AND YOU CAN GO,
TELL ME RIGHT AWAY, OKAY?
THERE IS STILL TIME TO THINK ABOUT IT.

God told me,
that I have to become stronger... I have to practice my skills more until I go!
Don't worry!
There will be more chances!
SFX for flow
ポロ
ポロ
ポロ
ポロ

This seems to be the end...

It's thanks to everyone's help that I can finish "Limited Lovers" smoothly!

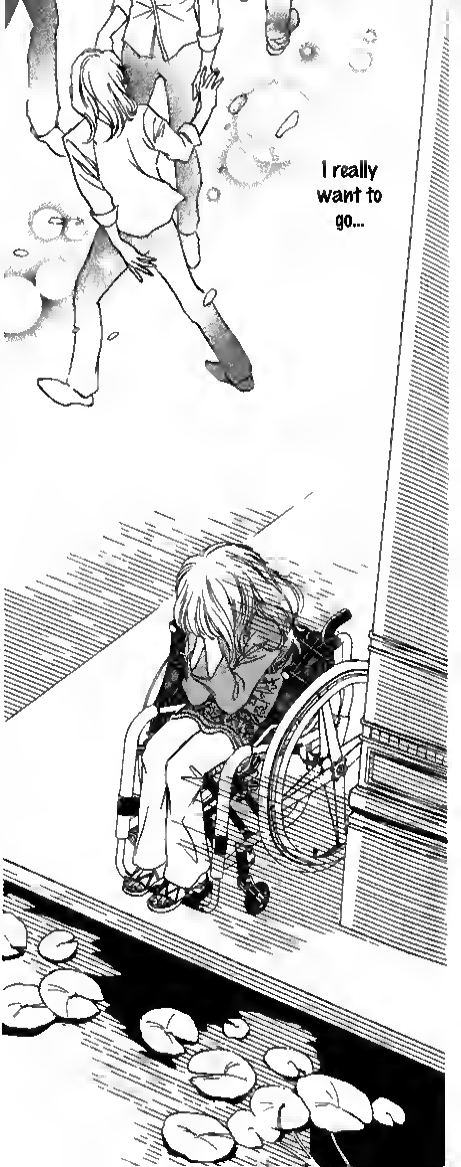
The first half of my time as a young mangaka was spent creating mangas for Bon Shen Yi Hi (a publishing company). While at the beginning of the second half I published mangas for other magazines. Ten days after the ending of Limited Lovers mark the start of my new work. The autumn of 2001 had a lot of shoujo mangas and for about two years, I had no chance to draw (even if I wanted to). Now, I'm fighting to get chances like these to keep drawing non-stop.

Because I had too many jobs, my body was a little unhealthy. But now I take care of my body like it's the most important task, so my energy has come back.

I would like to thank all the readers who have supported me. I will see you again in Princess Gold, a short work (the time it takes would be longer). At that time I would like to find new inspirations for my works.

But truthfully speaking, I don't know if I will draw shoujo oneshots. So will Limited Lovers be my most memorable work? Like I said, this is a difficult work.

But I really liked living with Karin and the others everyday. And even if I drown in my work, my spirit will keep going.



My stomach hurts...

I can't call him for such little things
I HAVE TO CRAWL THERE.
Yesterday, he worked till very late.
"Call me anytime if you need anything."

Te-...
N—
KARIN ...?
YOU...
YOU WERE ASLEEP ...?!
THE FLOOR WAS VERY COOL LYING DOWN HERE WAS SO COMFORT-ABLE THAT—
BECAUSE YOU WERE LYING DOWN ON A PLACE LIKE THIS, YOU MADE ME—
almost stop breathing!

AH—
PERIOD?
WHAT ABOUT YOU? WHAT ARE YOU DOING?
WHERE'S YOUR WHEEL-CHAIR?
I. I KIND OF— CAN'T USE ANY ENERGY..
I'LL DRIVE YOU TO SCHOOL AT EIGHT THIRTY
TEPPEI..
SORRY!
THERE—
SIT!
AFTER YOU'RE FINISHED, CALL ME. I WILL BE JUST OUTSIDE
Normally, I can do this by myself.

パタン
SIGH
I
Why did I get injured?

At Teppei's crucial time, giving him troubles, and needing to be taken care of
Even though I get to see him being so gentle to me...
He doesn't kiss me, doesn't touch me,
he doesn't smile,
and doesn't say a word of complaint.
I...
KARIN...?
Am I that annoying?

Would it be better if I wasn't here?
SORRY FOR THE WAIT——
Teppei!
I MADE YOU JUICE THAT CAN HELP YOU KEEP YOUR SPIRITS UP!
LET ME TELL YOU ABOUT IT,
THEY SAY THAT IF YOU PUT BANANA, LEMON, AND STRAWBERRY TOGETHER TO MAKE JUICE,
IT CAN PREVENT YOU FROM GETTING OLD!
IT SUITS YOU VERY WELL!

DINNER?
THE CLINIC IS CLOSED TOMORROW, SO IT'S NO BIG DEAL
I'LL BE THERE.
SURE
TOMORROW NIGHT, HUH
What does this mean?
What does Teppei plan to do?
I WILL GO—
I HAVE SOMETHING TO DISCUSS WITH THEM.
N UNIVERSITY'S?!
KARIN,
THE GEEZERS FROM THE HOSPITAL WANT ME TO EAT WITH THEM.
TURN

IF YOU WON'T BRING ME ALONG, I WILL GO TO THE RESTURANT BY MYSELF!
BRING ME ALONG!
I ALREADY AGREED NOT TO GIVE YOU ANY TROUBLES
IT HAS NOTHING TO DO WITH YOU...
EVEN IF YOU GO, NOTHING WILL CHANGE...
I WILL GO, TOO!
IT DOES HAVE SOMETHING TO DO WITH ME!

I HAVEN'T SEEN YOU IN HALF A YEAR, OKITA
YOU'VE BROUGHT YOUR NEW FIANCEE, I SEE.
ELDER YOSHIMURA
IT'S BEEN AWHILE,
SORRY FOR THE INTRUSION
IF YOU WERE UNHAPPY ABOUT YOUR BUSINESS NOT GOING WELL,
YOU SHOULD HAVE ASKED US FOR HELP
STUBBORN SURGEON LEAVING N UNIVERSITY HAS HAPPENED AGAIN,
IT WAS AN INEVITABLE ENDING
IT SEEMS THAT YOU ARE IN A TOUGH SITUATION, EH? OKITA?

IT SEEMS LIKE YOU REGRET LEAVING N UNI-VERSITY
EVEN NOW, YOU STILL HAVEN'T REALIZED COMPLETELY ...
HOW COULD A GOOD FOR NOTHING DOCTOR SAVE A LIFE?
HASN'T ONE DIED NOW?
FROM DAIDOJI'S DEPARTMENT CAME A BEAU-TIFUL NEW GIRLFRIEND. WOMEN CAN BE EASILY EXCHANGED FOR ANOTHER ONE.
LEAVING THE UNIVERSITY WITHOUT OUR [illegible] AND OPENING A STUPID CLINIC.
IF YOU HAD ANY SHAME, YOU WOULDN'T ACT SO, RIGHT?
OR WILL YOU LOWER YOUR HEAD TO THE UNIVERSITY AND BEG FOR CLIENTS TO CURE?
IT SEEMS LIKE ANOTHER CLINIC WILL BE CLOSING SOON...
IF THAT HAPPENED, WOULDN'T THERE BE MORE DEAD PEOPLE?
DAMN BASTARDS ...!

YOU, TOO. IF YOU WERE REALLY THINKING ABOUT OKITA'S SAKE,
YOU SHOULDN'T HAVE COME TO SUCH PLACES,
AND SHOULD HAVE BROKEN UP WITH HIM, RIGHT?
AFTER ALL, IF IT WASN'T FOR YOU, THINGS WOULDN'T HAVE COME TO THIS
bar-dump
bar-dump
bar-dump
IS THAT ALL YOU WANTED TO SAY?
TOO BAD FOR YOU, WE ARE REALLY BUSY.
I DIDN'T COME TODAY TO PLAY YOUR BORING OLD GAMES.

IN MY BODY FLOWS THE BLOOD OF MY FATHER
IF THE DAY COMES THAT I CAN NO LONGER CONTROL MYSELF, I DON'T KNOW WHAT I WOULD DO!
EVER SINCE I STARTED STUDYING MEDICINE, YOU GUYS SAW ME AS AN OBSTACLE TRYING ALL YOU COULD TO SUPPRESS ME.
AND BECAUSE OF THIS, YOU GUYS NEVER SEEMED SUPERIOR. YOU GUYS ALWAYS TRIED TO TURN YOUR LIES INTO TRUTHS. I SAW ALL OF IT
THE UNIVERSITY COUNCIL BRIBING OTHERS SEXUAL HARASSMENT CASES
TO DO FIRST AND REGRET LATER. THIS MOTTO MADE YOU EXPERIMENT ON HEAVILY DISEASED PEOPLE, AND ALSO MADE YOU USE DANGEROUS UNTESTED MEDICINE
I HAVE BEEN COLLECTING ALL THE EVIDENCE OVER THE YEARS.
BUT BECAUSE N UNIVERSITY HAS TREATED ME WITH RESPECT, I DIDN'T WANT TO RELEASE IT TO THE WORLD.
BUT, I WON'T WALK THE SAME ROAD AS YOU!

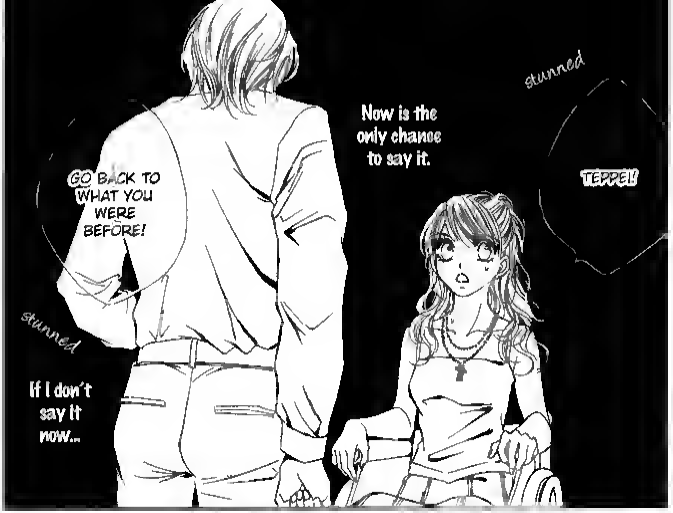
I WON'T LET YOU MESS WITH HER
OR MY OTHER PATIENTS!
I CAME HERE TO TELL YOU THAT...
STAND
IDIOT... A BUNCH OF NON-SENSE!
YOU WILL ONLY GET YOURSELF KILLED FIRST!!
OKITA...!!

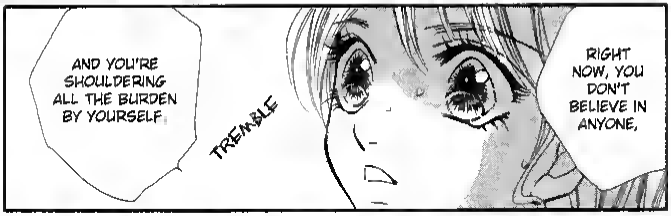
I won't die alone.
TEPPEI!
TEPPEI ...
ARE YOU OK?

I'LL BE FINE AS LONG AS YOU'RE HERE.
TED...
PEI...
"YOU WILL ONLY GET YOURSELF KILLED FIRST!!"

DIE ALONE!
I WON'T
TEPPEI !!
"I DON'T NEED"
"OTHER PEOPLE'S MONEY!"
TEP..
TEPPEI!
"BECAUSE YOU WERE LYING DOWN ON A PLACE LIKE THIS, YOU MADE ME!"
TEPPEI !!
SIX PUSH

ISN'T THAT A FAIR EXCHANGE?
PLEASE, LISTEN TO ME!!
WHAT YOU DID IS LIKE FORCING THEM TO...
ARE YOU REALLY OK?
YOU ARE FORCING YOURSELF TOO MUCH!
IF YOU KEEP GOING ON LIKE THIS...
NO!
WHAT I'M TRYING TO SAY IS THAT
I CAN'T!
I have to say it.
YOU DON'T BELIEVE ME?


stunned
Now is the only chance to say it.
TEPPEI!
GO BACK TO WHAT YOU WERE BEFORE!
stunned
If I don't say it now...


AND YOU'RE SHOULDERING ALL THE BURDEN BY YOURSELF.
TREMBLE
RIGHT NOW, YOU DON'T BELIEVE IN ANYONE,

ONE DAY YOU WILL FALL!
AND I DON'T WANT TO SEE THAT...

YOU DON'T HAVE TO THINK!
SILENTLY STAYING HERE BY MY SIDE IS ENOUGH!

SFX Hit
DON'T TAKE ME FOR A FOOL..!!
AM I A DOG?
ONLY WAITING FOR YOU TO TURN AROUND TO LOOK AT ME?!
I WOULD ONLY BE USEFUL WHEN YOU NEED A WOMAN.
NEEDING YOU TO TAKE CARE OF ME. NEEDING YOU TO LOOK OUT FOR ME.
WHAT AM I TO YOU?

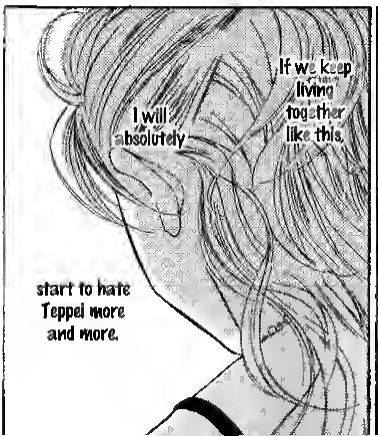
KARIN ..
REJECTED SANDORITA'S OFFER TO STUDY ABROAD.
I...
EVEN IF I CAN'T HELP..
I STILL WANT TO STAY BY YOUR SIDE..
FOR US TO SUPPORT EACH OTHER!
THERE'S STILL NO WAY
EVEN IF I'M WITH YOU,
I'M STUPID ..

TEPPEI YOU...
ONLY KEPT GOING FORWARD WITH ME AS A BURDEN ON YOUR BACK!
NO MATTER IF WHAT I SAY IS
"DON'T BE LIKE THIS. LET'S GO THROUGH THIS TOGETHER."
YOU STILL WOULDN'T LOOK AT ME AT ALL!!

HUFF
HUFF
ROLL
ROLL
SLAM!

SFX 3rd Excited
TEPPEI ARE YOU THERE?
Knock
THE DOOR WAS OPEN SO I LET MYSELF IN!
I HAVE SOMETHING TO SAY TO YOU TODAY.
WHAT'S WRONG?
IT'S 'BOUT WHAT YOU'RE GOING TO DO FROM NOW ON.
.....
WHERE'S KARIN?

BEEP
BEEP


I will absolutely
If we keep living together like this,
start to hate Teppei more and more.

I can't
return to that house anymore.

All over in black.
The moment I'm reborn before...
My love for Teppei.
If the shade can no longer be seen, why not break-up?
Our time together should have ended long ago.
It's just that we keep dragging the time.

"The ending is here"
"Karin"

Limited Lovers
Volu 05 Chapter 15
Scanner
Translator: Tomo
Proofreader: eclipse
Cleaner
QC -er: Sylvie

THE GOVERNOR OF LUNMEI, JUBE!! THE FOLLOWING 100 INSIGNIFICANT PEOPLE!
HEAD OFFICER, TOUGA!!
SUB-HEAD, YAMOHO!!
ALL THE ILLEGAL ALLIANCES IN THE WORLD. I, THE DEMON POLICE, RISING SUN OF THE EAST, WILL NOT TOLERATE IT!!
UNDER-STAND? WAHAHAHA-HAHA-
IT'S AMAZING! AMAZING!
THAT IS A NEWBIE —?!
SEX SCREAM

KARIN!
Your skin is tanned!
I CAME STRAIGHT HERE THIS MORNING!
IT'S UNBELIEVABLE THAT YOU ARE STILL A NEWBIE AND CAN TAKE THE LEAD. IT'S AMAZING!
LONG TIME NO SEE——!!
EVERYONE!
CONGRATULATIONS ON YOUR FIRST PERFORMANCE——!!
SHOUN!!!
DURING PRACTICE, THERE WERE ALMOST 30 PEOPLE SENT TO THE HOSPITAL...
SO I JUST BECAME THE LEAD ACTOR ♡
CARESS
CARESS
Ah♡
FROM THE START, I WAS SUITED FOR THIS CHARACTER
A HA HA
This is so nostalgic....
Even though it's not even a year after graduation...

WHAT? WHY IS HE THE ONLY ONE NOT HERE?
AH— THAT'S A SHAME~~ IT'S SO RARE THAT EVERYONE IS HERE
KAA
IT'S FROM DOCTOR OKITA!!
DENGENK! THERE ARE FLOWERS FOR YOU!
THANK YOU!
HOW IS THE HOSPITAL, KARIN?
IS DOCTOR OKITA WELL?
I THINK HE'S BUSY
YOU THINK .? DON'T YOU SEE EACH OTHER EVERYDAY?
TEPPEI AND I
BROKE UP LAST MONTH

Step.15 LOVERS WITH A SET TIME LIMIT

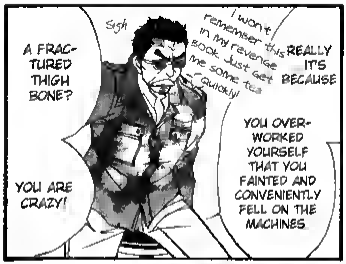
Leaving that home.
I'm starting a life in an apartment
having to hire a new nanny.
ALTHOUGH SAYING IT'S A SPACE WITH ENTIRELY NO OBSTACLES,
IT'S AN ENTIRELY DIFFERENT SITUATION
It's such a shame there's no use for that empty cabinet.
Even though it has already been a month.
I still think of that time when I'm all alone.
No arguing, no tears, there was nothing.
Just a quiet break up
Even I, who was hurt, didn't say a reason..
And Teppei
didn't say "come back" to me.
AAZA

I still can't [illegible] him in any way. Everything just [illegible] like that.
To Teppei, I [illegible] merely a baggage...
I still don't have any [illegible] him... [illegible] up straight.
[illegible] wake up [illegible] night. [illegible] my eyes, I think of him.
Is this really a dream?
Everything is just a dream. Isn't this [illegible] home...
But all returned to what it was like before.
Sob
Sob
Sob
When I open my eyes,
I'm still all alone.

IF I KEEP GOING LIKE THIS,
I...
WILL BECOME... USELESS...
SHICHISE SENSEI!
I WANT TO ASK FOR THE FORM THAT I REJECTED TO GO OVERSEAS.
IS IT TOO LATE NOW?
KAKINO-MOTO...

AFTER EVERY-THING THAT HAPPENED...
I can't give up!
I... STILL DON'T WANT TO GIVE UP!
EVERYTHING HAS COME TO AN END...
This isn't a dream, right?
.....
IT'S NOT TOO LATE!
FROM NOW ON, WE WILL START THE PREPARA-TIONS.
I only have this dream...
YES!

301
IS IT HERE
WALK
WALK
HI!
I'M HERE TO VISIT YOU, TEPPEI!
DOCTOR DAIDOJI!

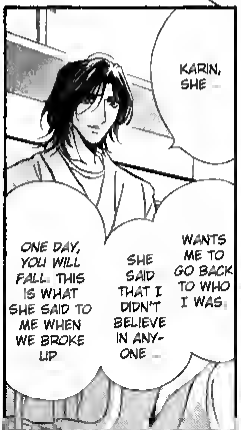

Sigh
I won't remember this in my revenge book. Just get me some tea quickly
REALLY IT'S BECAUSE
A FRACTURED THIGH BONE?
YOU OVERWORKED YOURSELF THAT YOU FAINTED AND CONVENIENTLY FELL ON THE MACHINES
YOU ARE CRAZY!

BUT BEING A PATIENT ONCE IS A VERY GOOD EXPERIENCE!

LOOK!
THAT HURTS ...!!
THE MAGAZINE THAT THIS BASTARD LOVES TO KILL TIME WITH IT HAS A VARIETY OF PORN IN THERE!
SIX HIT

EVERYTHING SHE SAID CAME TRUE

I HAD PLANNED TO
WORK AS HARD AS I CAN TO PROTECT MY PATIENTS AND HER.


KARIN, SHE
ONE DAY, YOU WILL FALL. THIS IS WHAT SHE SAID TO ME WHEN WE BROKE UP.
SHE SAID THAT I DIDN'T BELIEVE IN ANYONE
WANTS ME TO GO BACK TO WHO I WAS.

HMM?

I REALLY DON'T KNOW ANYMORE...
BUT NOW, I DON'T KNOW WHAT I SHOULD WORK HARD FOR...
TEPPEI...
DO YOU WANT TO SHUT DOWN YOUR CLINIC?
IT'S TRUE,
IF WE DON'T CARE ABOUT YOU YOU WILL ONLY OVERWORK AND EVEN HAVE THE POSSIBILITY OF WORKING TO DEATH
YOUR HEART WILL STRUGGLE

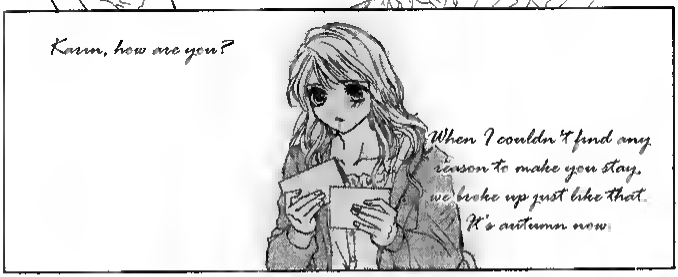
IN REALITY, YOU DON'T KNOW WHETHER YOU SHOULD GO RIGHT OR GO LEFT...
IT DOESN'T MATTER WHO YOU'RE WITH, YOU WON'T COOPERATE WITH OTHERS...
YOU DON'T KNOW IF THE ROAD WILL BE BLACK OR WHITE...
AND YOU WON'T ACCEPT HELP...
IF YOU'RE REALLY CONFUSED, YOU SHOULD ACCEPT WHAT I SAID TO YOU BEFORE!
GO TO THE AUSTRALIAN CLINIC AND JOIN THEIR TEAM.
THE HEAD DOCTOR THERE IS A BIG HEARTED MAN.
HE HAS ALWAYS CARED ABOUT YOUR SITUATION, AND AFTER HE FOUND OUT THAT YOU ARE HAVING TROUBLES,
HE WANTS YOU TO GO THERE RIGHT AWAY

I ALREADY REJECTED THAT OFFER...
YOU BEING KICKED OUT OF N UNIVERSITY...
MAKES ME REGRET A LOT!
TEPPEI!

When I bought Teppei's house...
YES, IS THERE ANYTHING WRONG?
AH...
WHEN I PASSED THE OKITA CLINIC,
I FOUND A "CLOSED BECAUSE OWNER IS ILL" NOTICE
IS THIS MS. KAKINOMOTO KARIN?
ITS BEEN A WHILE. I AM FROM THE FIELD VOLUME REAL ESTATE
AS THE OWNER OF THE HOUSE, YOU SHOULD KNOW
THAT THE CLINIC HAS BEEN CLOSED FOR OVER HALF A MONTH.
WITHOUT AN ASSISTANT, HE WORKED ALONE FORCIBLY.
IF THIS GOES ON, IN THE NEAR FUTURE, THE ONLY OUTCOME MIGHT BE CLOSING DOWN.
BECAUSE WE'VE KNOWN EACH OTHER FOR SO LONG, I AM REALLY WORRIED

沖田外科クリ
OKITA SURGERY
gust
gust
gust
gust
We're really sorry. Things have come suddenly. And since the doctor is in the hospital, we will temporarily close Okita Clinic.
"They say that if you put a fish mat up, it can help with health and career!"
"Let's put it here as a symbol!"
"Good things will happen for sure!"

Webret city
reagion ba
3-3-10-50
Miss Kakinomoto Karin
Okita Teppei


Karin, how are you?
When I couldn't find any reason to make you stay, we broke up just like that. It's autumn now.

And because of this, every day, I'm a walking corpse, causing people to lose faith in me.
The more I try to lose myself in work to forget you,
the more I can't stop thinking about you.

The clinic hasn't changed a bit.
It's just that you're not here.

Because I really wanted you to come back, I went to Sanjorita today.

Even if I would humiliate myself, even if you hated it, I didn't care.

KAKINOMOTO IS IN THIS ROOM RIGHT NOW

The workers there said that you are going overseas to study.

DO IT ONCE MORE

YOU DON'T SLIDE PASS LIGHTLY. YOU HAVE TO USE YOUR FINGER JOINTS TO MASSAGE

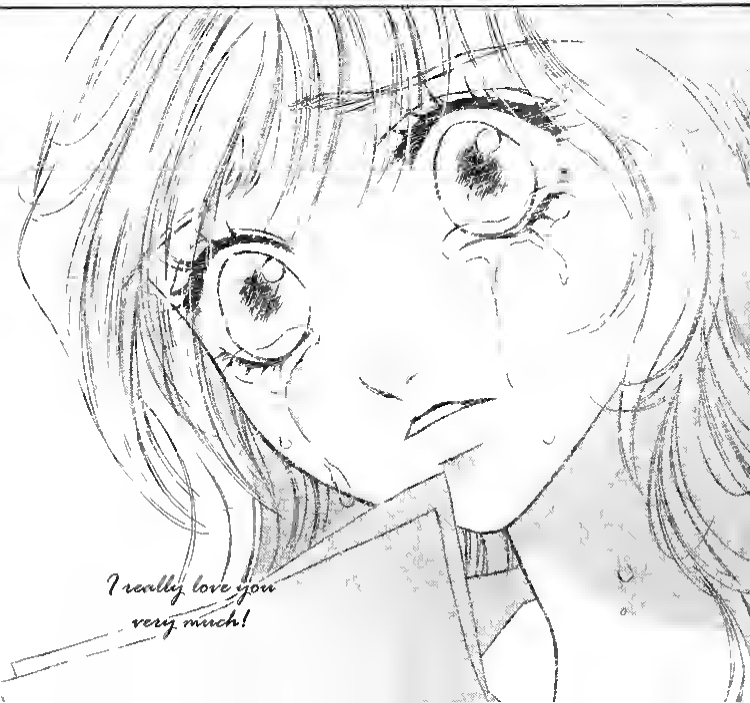
IT WILL BE ANOTHER HOUR UNTIL SHE'S DONE. PLEASE WAIT OUTSIDE.

I could even see it from the hallway, the you who was obsessed in your art.

Concentrating so hard. Practicing non-stop.

And to think that I had wanted to destroy all your hard work to fulfill my dream...
That sort of thing cannot happen again.
your dreams to still only.
I can't continue taking away
You would have been my strength,
n't my baggage.
Karin, in these few months, you might have been my baggage.
But it was my fault.
If I had believed in you...

Karin, my Karin,



TEP.....
PEI.....
I was wrong.
All along I didn't believe in myself.
And now I realize that I am all alone. I left your side.
Always afraid that Teppei would hate me or that I would start to hate him.
There was only you!
In that one moment, I ran away.
TEPPEI...
The two of us can go forward hand in hand.
Yet, the result I got is this!
We can talk a lot and even argue.
TEPPEI!!

I LIKE YOU...
TEPPEI ...
Teppei's hospital...
The dream both of us had. I will not let it disappear!

YOU WON'T GO NUTS, RIGHT?
EVEN IF YOU'RE OUT OF THE HOSPITAL, YOUR BONES HAVE NOT COMPLETELY RECOVERED!
I'M NOT IMPORTANT
EVEN ON YOUR VACATION, YOU CAME HERE TO HELP ME... THANK YOU
CONSIDER WHAT I SAID BEFORE
THE FASTER YOU ANSWER, THE BETTER
HEY!
WHAT IS THIS?!
WHO DID THIS?

THEY REALLY EXAGGERATED. PINK WALLS.
FLOWERS
THIS PLACE IS A MESS WITH ALL THE LITTLE GIRL EMOTIONS. WHAT HAPPENED TO THIS HOSPITAL?!
WELCOME BACK, DOCTOR OKITA...!

YOU GUYS...!
SEEDS, FLOWER BUDS ONE CALL AND THEY ALL APPEAR! THEY WILL KEEP BLOOMING FOR THE ENTIRE YEAR!
THESE FLOWERS WERE BROUGHT FROM ALL OUR HOMES, OR FROM SCHOOLS
YOU MIGHT HAVE NOTICED THAT THE PAINTING IS DONE
SUCH A TIRESOME LAST MINUTE PROJECT! ALL OF US GIRLS CAME OUT TO WORK ON THIS!
THE OWNER HAS THE FREEDOM TO DO WHAT SHE WANTS, RIGHT?
I WANTED TO DO THIS FOR A LONG TIME. I THINK IT'S BETTER LIKE THIS!
WHAT?

BECAUSE THIS
IS MY HOME!
BUT THIS IS MY ONLY HOME!
AFTER STAYING OVERSEAS... WHEN I CAN STAND ALONE,
I WANT TO COME BACK
TO TEPPEI'S HOSPITAL!!
I SAW YOUR LETTER
AND I KNOW THAT, FOR ME
YOU DECIDED THAT YOU WOULDN'T SEE ME ANYMORE

CR ACK
CRACK
EH?
CRACK
CRACK
AH—! IT'S COMING THIS WAY—!!
NOT GOOD ...
DOCTOR, HURRY, RUN...!!
SFX: CRASH

LUCKY WE ONLY LOST A SHIRT!
All of a sudden ♡
FU...
IT SEEMS LIKE IT WAS TOO OLD AND RUSTY, SO IT FINALLY DIED ON US ♡
WAH... THE DOOR IS RUINED ...
.....
DID YOU WANT TO KILL ME...?
YOU STUPID GIRL!!
AH, SHE'S ESCAPING.
HEY!
TEPPEI...
KYA KYA
KYA!!

DOCTOR DAIDOJI!!
I WON'T CLOSE THE CLINIC!
THE SITUATION ISN'T THAT BAD!!
KYAA
Hoho, sorry—!
HURRY AND CHASE HER—!
IF YOU CAN'T GET HER BACK, I WILL KILL YOU, OKITA!!
RIGHT...
I HOPE MY WHOLE LIFE WOULD BE THIS HAPPY.
After seeing that child, I recalled...
MY STUPID APPRENTICE.
who I had once chased after...

YOU'RE GOING TOO FAST...
I'M ON CRUTCHES ...
Go forward
We live to go forw rd.
KARIN!!
YOU BASTARD— I SAID WAIT!!
RUN
RUN
RUN
Using an honest heart, one step at a time.
With this way of living,
we can surely bring someone happiness.

KARIN!

I...
WANT TO WALK SLOWLY
I WANT TO WALK
TOGETHER WITH YOU!!

.....
TEP...
.....

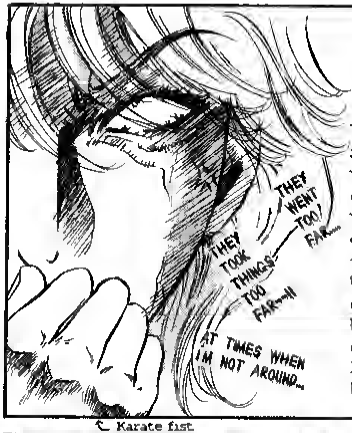
SUCH CUTE...
TO ME, THEY ARE THE WORLD'S NUMBER ONE FEET...
THESE FEET HAVE WALKED TO MY SIDE

IT HURTS!!
CREAK
IT HURTS...
IT HURTS...
HURTS!
CREAK
CREAK
WHY MUST I FRACTURE MY LEG AT A TIME LIKE THIS—!!
AH— THIS SUCKS!!
IT STILL DOESN'T WORK!!
YOU CAN'T HELP IT, TEPPEI...
IF YOU FORCE IT, YOUR LEG WILL HURT MORE
UN.
I WILL WAIT FOR YOU HERE
THE NEXT TIME WILL BE A YEAR LATER.

SORRY, TEPPEI! ♡
AND THERE IS NO WAY I CAN FIX THAT DOOR BY MYSELF
talking sweetly
The entire night we were like children Hand in hand
After wanting for a few mornings to come, I had to leave to go on vacation
HE SAID THAT AS LONG AS WE GIVE HIM A ROOM TO LIVE IN FOR A YEAR, WE DON'T HAVE TO PAY HIM
THAT'S GREAT!
DO WE HAVE TO GIVE HIM SALARY?
AND HE WOULD LIKE TO COME HERE TO HELP US OUT
DOCTOR DAIDOJI SAID THAT SOMEONE FROM ANOTHER HOSPITAL IS STUDYING,

You are my lover with a set time limit.

Until
death
do us part.



A BLANK YEAR

SHOUNI'S CHAPTER

The character we didn't expect to be there at all was Shouni. Although he was short and insignificant when he first appeared, I don't know how he became stronger each day! I really liked him transforming into the demon fighter scene. Drawing it made people feel slightly dependent on him. In the blank year I thought topics should be the bloody fight between Shouni and his father...
By the way, the Shouni that likes Tippei and Karin was originally supposed to be with Kiki, but they ended up just being friends. (Future developements are all up to your own imagination)
I also thought about Shouni loving Karin, and the two having an unbalanced relationship.

© Karate fist

A BLANK YEAR

KIKI CHAPTER

Before starting Limited Lovers, I was drawing another manga.
While listening to "Cartoon movie manager" my concentration was on my drawing. It was very interesting. I only listened to half of it, but after starting Limited Lovers, and drawing the character Kiki, my assistents said 'Sensei, doesn't 'cartoon movie manager' also have a character called Kiki? Were you influenced by it?' I didn't think so, but after listening carefully to the cartoon movie manager MD There really was such a character but I didn't notice it at all—

They say in Kiki's blank year Karin was kidnapped by other school's students. It was a dangerous situation! At that time, Kiki appeared from a cliff, in a shocking display of fights and violence to save Karin!! It was more or less like that. Most of the time, Kiki was being cool, but on the way back Kiki was scared stiff.

Originally I thought I could draw this, but the page limit made it impossible. It makes me so angry—!!

TEPPEI'S HOUSE, TOO. IT WAS SUPPOSED TO BE DESIGNED SO THAT IT LOOKED OLD BUT ELEGANT, BUT I COULDN'T DECIDE SO IT REMAINED UNDECIDED UNTIL THE END

BUT I DON'T KNOW HOW HE BECAME MORE AND MORE MANLY

WHEN DOCTOR DAIDOJI FIRST APPEARED, HE WAS ALSO SUPPOSED TO BE A MINOR CHARACTER.

OTHER THINGS ARE STILL IN QUESTION

AND IT IS TIME TO CALL IT AN END! THANK YOU EVERYONE!

And it has nothing to with the cartoon movie manager—!! (maybe...)

The name Kiki comes from Kiki Channel

"LIMITED LOVERS" /END OF FINAL CHAPTER